

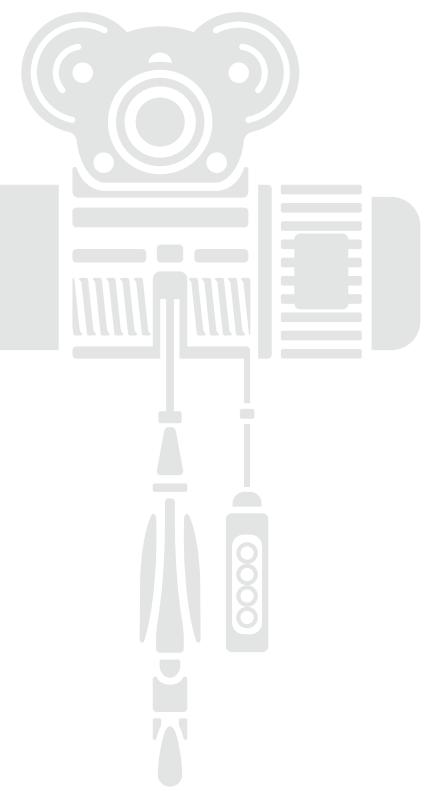


# MISIA

Тросовые тали серии XM

Wire rope hoists XM Series

MISIA  
5,0 t  
FEM  
2 m



# MISIA

Все права защищены, включая права на воспроизведение, распространение, обработку и перевод. Данные и инструкции представлены в каталоге для информации, и компания MISIA PARANCHI s.r.l. не отвечает за любые возможные неточности.

MISIA PARANCHI s.r.l. сохраняет за собой право на внесение любых изменений в свои продукты, если это необходимо или привносит дополнительные удобства.

MISIA PARANCHI s.r.l. сохраняет за собой право на любые модификации, направленные на оптимизацию продуктов, без предварительного уведомления потребителей. Описания и чертежи являются иллюстративными.

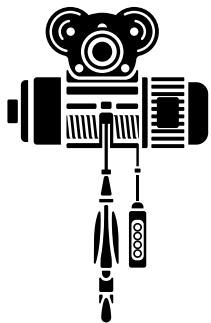
All rights reserved, especially the rights of reproduction, diffusion, processing and translation. The data and instructions contained in this catalogue are informative and do not bind the responsibility of MISIA PARANCHI Srl for any inaccuracies. MISIA PARANCHI Srl reserves the right to introduce any changes to the products that should be necessary or convenient. MISIA PARANCHI srl reserves the right to introduce without prior advice any modifications for convenience to optimize the products. Descriptions and drawings are not binding, but illustrative.

## Содержание Index

<b>КОМПАНИЯ</b>	<b>THE COMPANY</b>	5
<b>КАЧЕСТВО, СЕРТИФИКАТЫ И МАРКИРОВКА СЕ</b>	<b>QUALITY, CERTIFICATIONS AND CE MARK</b>	6
<b>СЕРИЯ ТРОСОВЫХ ТАЛЕЙ СЕРИИ XM</b>	<b>RANGE OF WIRE ROPE HOISTS XM SERIES</b>	9
Стандартные конфигурации	Standard configurations	10
Компоненты	Components	12
Характеристики	Performance	14
Особенности	Features	15
Аббревиатура тросовой тали серии XM	Abbreviation of the xm range of misia wire rope hoist	15
<b>СТАНДАРТНЫЕ ТРОСОВЫЕ ТАЛИ СЕРИИ XM</b>	<b>STANDARD XM SERIES ROPE HOISTS</b>	17
Технические данные	Technical data	18
S2 – ПОЛИСПАСТ (2/1) – тип 5, стационарная –тип 5C1, подвешенная	S2 - 2 ROPE FALLS (2/1) - Type 5 Supported - Type 5C1 Suspended	22
S4 – ПОЛИСПАСТ (4/1) – тип 5, стационарная –тип 5C1, подвешенная	S4 - 4 ROPE FALLS (4/1) - Type 5 Supported - Type 5C1 Suspended	24
S2 – ПОЛИСПАСТ (2/1) – тип 3, тележка нормальных габаритных размеров	S2 - 2 ROPE FALLS (2/1) - Type 3 standard headroom	26
S4 – ПОЛИСПАСТ (4/1) – тип 3, тележка нормальных габаритных размеров	S4 - 4 ROPE FALLS (4/1) - Type 3 standard headroom	28
S2 – ПОЛИСПАСТ (2/1) – тип 83, монорельсовая тележка уменьшенных габаритных размеров	S2 - 2 ROPE FALLS (2/1) - Type 83 monorail low headroom	30
S4 – ПОЛИСПАСТ (4/1) – тип 83, монорельсовая тележка уменьшенных габаритных размеров	S4 - 4 ROPE FALLS (4/1) - Type 83 monorail low headroom	31
S2 – ПОЛИСПАСТ (2/1) – тип 53/тип 53C1, двухрельсовая тележка со стационарной или подвешенной талью	S2 - 2 ROPE FALLS (2/1) - Type 53/Type 53C1 birail trolley crab with hoist supported or suspended	32
S4 – 4 ПОЛИСПАСТ (4/1) – тип 53/тип 53C1, двухрельсовая тележка со стационарной или подвешенной талью	S4 - 4 ROPE FALLS (4/1) - Type 53/Type 53C1 birail trolley crab with hoist supported or suspended	34
<b>ТАЛИ С ДВОЙНЫМ ВЫХОДОМ ИЗ БАРАБАНА D2 (4/2), ТОЧНО ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПОДЪЕМ</b>	<b>HOISTS WITH DOUBLE OUTPUT FROM THE DRUM D2 (4/2) TRUE VERTICAL LIFT</b>	38
Тип 5,стационарная –тип 5C1, подвешенная	Type 5 Supported - Type 5C1 Suspended	39
Тип 3, тележка нормальных габаритных размеров	Type 3 normal headroom	40
Тип 83, монорельсовая тележка уменьшенных габаритных размеров	Type 83 monorail low headroom	41
Тип 53/тип 53C1, двухрельсовая тележка со стационарной или подвешенной талью	Type 53/Type 53C1 birail trolley crab with hoist supported or suspended	42
<b>СПЕЦИАЛЬНАЯ ТАЛЬ</b>	<b>SPECIAL HOIST</b>	44
Тип DC2 – противоположный двойной выход троса с натяжением 2/2+2	Type DC2 opposite double rope output with 2/2+2 rope falls	45
Тип DC1 – противоположный двойной выход троса с натяжением 2/1+1	Type DC1 opposite double rope output with 2/1+1 rope falls	46
<b>СПЕЦИАЛЬНАЯ ТАЛЬ S2 – ПОЛИСПАСТ (2/1) – ВЫСОКИЙ ПОДЪЕМ</b>	<b>SPECIAL HOIST S2 - 2 ROPE FALLS (2/1) HIGH LIFTING HEIGHT</b>	47
Тип 5,стационарная –тип 5C1, подвешенная	Type 5 Supported - Type 5C1 Suspended	47
Тип 3, тележка стандартных габаритных размеров	Type 3 standard headroom	48
Тип 53/тип 53C1, двухрельсовая тележка со стационарной или подвешенной талью	Type 53/Type 53C1 birail trolley crab with hoist supported or suspended	49
<b>СПЕЦИАЛЬНАЯ ТАЛЬ С ОДНИМ ВЫХОДОМ ИЗ БАРАБАНА 6/1</b>	<b>SPECIAL HOIST WITH SINGLE OUTPUT FROM THE DRUM 6/1</b>	50
SR6 – 6 полиспаст (6/1) –тип 5, стационарная –тип 53, таль с двухрельсовой тележкой	SR6 - 6 rope falls (6/1) - Type 5 Supported - Type 53 Hoist trolley birail	50
<b>СПЕЦИАЛЬНАЯ ТАЛЬ С ОДНИМ ВЫХОДОМ ИЗ БАРАБАНА 8/1</b>	<b>SPECIAL HOIST WITH SINGLE OUTPUT FROM THE DRUM 8/1</b>	51
SR8 – 8 полиспаст (8/1) –тип 5, стационарная –тип 53, таль с двухрельсовой тележкой	SR8 - 8 rope falls (8/1) - Type 5 Supported - Type 53 Hoist trolley birail	51
<b>ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ</b>	<b>GEOMETRIC DIMENSIONS</b>	52
Тип 5/5C1 – S2 (2/1) – (1–5 т)	Type 5/5C1 - S2 (2/1) - (1÷5 t)	52
Тип 5/5C1 – S2 (2/1) – (6,3–25 т)	Type 5/5C1 - S2 (2/1) - (6,3÷25 t)	53
Тип 5/5C1 – S4 (4/1) – (2–10 т)	Type 5/5C1 - S4 (4/1) - (2÷10 t)	54
Тип 5/5C1 – S4 (4/1) – (12,5–50 т)	Type 5/5C1 - S4 (4/1) - (12,5÷50 t)	55
<b>ТЕЛЕЖКИ</b>	<b>TROLLEYS</b>	56
Монорельсовая тележка для прямого перемещения	Trolleys for straight monorail	57
Монорельсовая тележка для непрямого перемещения	Trolleys for curved monorail	57
Двухрельсовые тележки для мостового крана	Birail trolleys for bridge crane	58
<b>КОМПЛЕКТУЮЩИЕ</b>	<b>ACCESSORIES</b>	59
Крюковые блоки	Hook blocks	60
Ограничитель грузоподъемности серии OL	Overload limiter OL Series	61
Редуктор с полым валом	Hollow shaft gear unit	62
Концевые тележки	End-carriages	63
Электрические компоненты	Electrical components	64
Системы питания	Power supply systems	65



5 t  
PER  
Z PER



# MISIA

## Компания

The company



Компания MISIA занимается производством широкого ассортимента талей вот уже более 30 лет. Во всём мире было продано свыше 70 000 канатных талей, которые находят применение в любой отрасли промышленности.

Ассортимент серии XM включает изделия 11 размеров грузоподъемностью от 1000 до 50 000 кг. Тали доступны в различных конфигурациях: с монорельсовой тележкой уменьшенных габаритных размеров, с монорельсовой тележкой стандартных габаритных размеров, стационарная (фиксированная или подвешенная), с двухрельсовой тележкой, оснащенной грузоподъемным устройством (стационарная или подвешенная).

Используя данные конфигурации, стандартный ассортимент обеспечивает соответствие серии XM любым требованиям и целям: грузоподъемность, натяжение троса, натяжение и скорость подъема, спектр нагрузки на основании классификации FEM (FEM, раздел IX).

Все тали MISIA соответствуют Директиве по машинному оборудованию 2006/42/CE.

MISIA has been manufacturing an extensive range of hoists for more than 30 years.

Over 70.000 wire rope units have been sold worldwide and are operational in every industry sector.

The XM series range consists of 11 sizes with capacities between 1.000 Kg and 50.000 Kg.

The hoist units are available in different configurations: low headroom monorail, standard headroom monorail, foot mounted (fixed or suspended), double rail "crab" units (supported or suspended).

With these configurations, this standard range allows the XM series to meet any requirements or application: capacity, hook travel, travel and hoisting speed, load spectrum based on the FEM classification (FEM section IX). All MISIA hoists comply with the Machine Directive 2006/42/CE.

	<b>MISIA</b>	PARANCHI S.r.l.	
VIA DEI LAVORATORI, 9/11 20092 CINISELLO B.MO MILANO ITALY			
PARANCO ELETTRICO A FUNE ELECTRIC ROPE HOIST	N°	TIPO TYPE	
PORATA CAPACITY	kg.	GRUPPO GROUP	ANNO DI FABBRICAZIONE MANUFACTURING YEAR
CORSA GANCIO HEIGHT OF LIFT	m.	FEM	POTENZA POWER
VELOCITA' SOLLEV. HOISTING SPEED	m/min.		ALIMENTAZIONE SUPPLY
			Kw
			V- Hz

## Качество и сертификаты

### Quality and certifications

Коммерческая документация, а также технические руководства по установке, эксплуатации и техобслуживанию электрических тросовых талей, которые прилагаются к каждой продаваемой машине, были составлены в соответствии с едиными стандартами UNI EN 292, часть 1 и 2.

Электрические тросовые тали серии XM выполнены в соответствии с Директивой по машиностроению 89/392/EEC, закону Италии DPR 459 от 24 июля 1996 года и Директивам 98/37/EEC и 2006/45/EEC.

Компоненты тали соответствуют требованиям Директивы, а маркировка CE подтверждает соответствие всего оборудования. MISIA осуществляет производство и продажу электрических тросовых талей в соответствии с системой контроля качества, утвержденной по ISO 9001, и сертификатами компании по сертификации BV Italia: ACCREDIA.

The commercial documentation, together with the technical instruction manuals for the installation, use and maintenance of electric rope hoists, which accompany the sale of every machine, have been drawn up in accordance with unified standards UNI EN 292 – parts 1 and 2.

The XM series electric rope hoists are produced in accordance with the Machine Directive 89/392/EEC, with the Italian law DPR 459 dated July 24<sup>th</sup>, 1996 and the Directive 98/37/EEC and 2006/45/EEC.

The components of the hoist comply with the requirements of the Directive and CE Mark confirms the conformity of the whole equipment.

MISIA produces and sells the electric rope hoists under a registered quality control system approved to ISO 9001, with issue from the Certification Company BV Italia certificates: ACCREDIA.



## Маркировка СЕ

### CE mark

Ведущее положение и надежность компании MISIA в качестве производителя электрических тросовых талей подтверждает и гарантирует ответственность, применимая в соответствии с маркировкой СЕ.

Перед выпуском на рынок и маркировкой СЕ каждая таль подвергается тщательной проверке, проводится испытание всех ее частей и/или компонентов.

Кроме Декларации о соответствии СЕ, все машины обеспечены двухлетней гарантией со дня поставки.

The leadership and reliability of MISIA as an electric rope hoist manufacturer are confirmed and guaranteed by our taking on the responsibilities resulting from the CE mark.

Before being made available for sale and CE marked, each hoist has all its parts and/or components thoroughly inspected and tested.

In addition to the CE declaration of conformity, all the machines are guaranteed for 2 YEARS FROM DELIVERY.



«SUPERCRAVE»

M.R.C.





# MISIA



## Серия тросовых талей серии XM

Range of wire rope hoists XM series

Производство стандартной версии тросовых талей серии XM составляет 90 % производственной деятельности компании.

Это подтверждает гибкость продуктов MISIA в адаптации многих промышленных подъемных приложений без необходимости изготовления индивидуальных продуктов для конкретных пользователей. Ассортимент новой серии XM включает изделия 11 строительных размеров грузоподъемностью от 1000 до 50 000 кг; другие характеристики: полиспаст 2/1 и 4/1, скорость подъема от 1,5 м до 12 м/мин, стационарное, опорное или подвешенное крепление (для стационарных талей и талей с двухрельсовой тележкой).

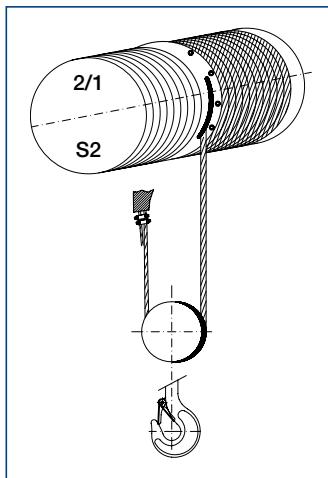
Широкий ассортимент концевых тележек также доступен в монорельсовом или двухрельсовом исполнении с возможностью использования тележки уменьшенных или стандартных габаритных размеров; доступен ассортимент талей грузоподъемностью от 1600 до 5000 кг с перемещением крюка от 32 до 56 м и 2 натяжениями троса, а также талей грузоподъемностью от 1600 до 25 000 кг с двойным выходом из барабана (4/2 Полиспаст). Особые параметры доступны по запросу.

The manufacturing of the standard version of XM series wire rope hoists covers over 90% of the company's production.

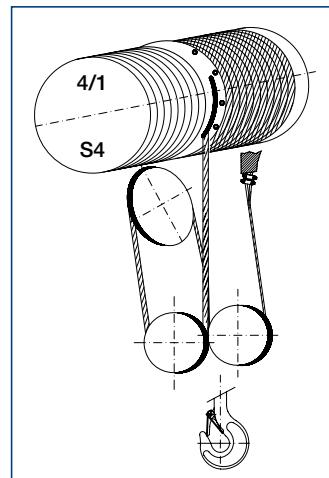
This confirms the flexibility of the MISIA product in adapting to many industrial lifting applications without subjecting the user to a bespoke product.

The production of the new XM series includes 11 construction sizes for capacities between 1.000 Kg and 50.000 Kg, 2 or 4 rope falls, lifting speeds ranging from 1,5 m/min to 12 m/min, feet mountings allowing "supported" or "suspended" fixing (for foot mounted or double rail "crab" units).

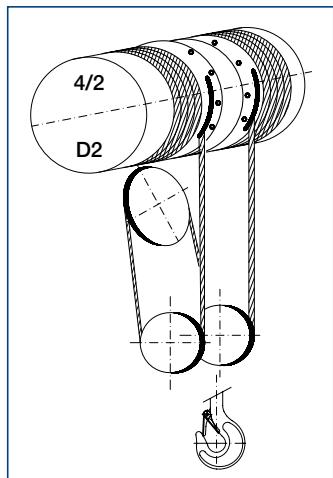
A wide range of travelling trolleys are also available in either double or monorail version, with the option of low or standard headroom, and a range of hoists with hook travel from 32 to 56 m, capacity from 1600 to 5000 Kg, 2 rope falls, and hoists with double output rope from the drum (4/2 reeving), capacity from 1600 to 25000 Kg. Special features are available upon request.



**S2 – ПОЛИСПАСТ (2/1)**  
S2 - 2 ROPE FALLS (2/1)



**S4 – ПОЛИСПАСТ (4/1)**  
S4 - 4 ROPE FALLS (4/1)



**D2 – ПОЛИСПАСТ (4/2)  
ТОЧНО ВЕРТИКАЛЬНЫЙ  
ПОДЪЕМ**  
D2 - 4 ROPE FALLS (4/2)  
TRUE VERTICAL LIFT

## Стандартные конфигурации

### Standard configurations

Канатные тали Misia серии XM доступны в указанных ниже конфигурациях.

The XM series of Misia wire rope hoist are available in the followings configurations:

#### Версия S2 (Полиспаст 2/1)

Грузоподъемность от 1000 до 16 000 кг,  
стационарная или подвешенная.

#### S2 version (2 rope falls)

Lifting capacity from 1000 kg to 16000 kg  
either supported or suspended.

#### Версия S4 (Полиспаст 4/1)

Грузоподъемность от 2000 до 31 000 кг,  
стационарная или подвешенная.

#### S4 version (4 rope falls)

Lifting capacity from 2000 kg to 32000 kg  
either supported or suspended.

#### Версия D2 (точно вертикальный подъем)

Грузоподъемность от 1600 до 25 000 кг.

#### D2 version (true vertical lift)

Lifting capacity from 1600 kg to 25000 kg.

#### Только «опорное» исполнение

Для грузоподъемности от 20 000 до 25 000 кг,  
Полиспаст 2/1.  
Для грузоподъемности от 40 000 до 50 000 кг,  
Полиспаст 4/1.

#### Only in “supported” execution

For capacities from 20000 kg up to 25000 kg 2 rope falls.  
For capacities from 40000 kg up to 50000 kg 4 rope falls.

## ТАЛЬ СТАЦИОНАРНАЯ FOOT MOUNTED HOIST

### ТИП 5 / TYPE 5



Таль стационарная без тележки.  
Foot mounted hoist without trolley.

## ТАЛЬ С МОНОРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ HOIST WITH MONORAIL TROLLEY

### ТИП 3 / TYPE 3



Монорельсовая таль с тележкой нормальных габаритных размеров.  
For capacities from 1000 kg up to 32000 kg. Version S2-S4.  
Monorail hoist fitted with standard headroom trolley.  
For capacities from 1000 kg up to 32000 kg. Version S2-S4.

## ТАЛЬ С ДВУХРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ HOIST WITH BIRAIL TROLLEY

### ТИП 53 / TYPE 53



Двухрельсовая тележка с грузоподъемным устройством. Для грузоподъемности от 1000 до 32 000 кг, стационарная или подвешенная, версия S2-S4.

#### Только в опорном исполнении

Для грузоподъемности от 20 000 до 25 000 кг, Полиспаст 2/1, для грузоподъемности от 40 000 до 50 000 кг, Полиспаст 4/1.

Double rail "crab" unit. For capacities from 1000 kg up to 32000 kg either supported or suspended, version S2-S4.

#### Only in supported execution

For capacities from 20000 kg up to 25000 kg 2 rope falls, for capacities from 40000 kg up to 50000 kg 4 rope falls.

## ТАЛЬ С МОНОРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ HOIST WITH MONORAIL TROLLEY

### ТИП 83 / TYPE 83



Монорельсовая таль с тележкой уменьшенных габаритных размеров.  
For capacities from 1000 kg up to 10000 kg. Version S2-S4.

Low headroom monorail hoist trolley.  
For capacities from 1000 kg up to 10000 kg. Version S2-S4.

## Компоненты

### Components

---

#### Редуктор тали

##### Hoist gearbox

---



Двухступенчатый или трехступенчатый планетарный редуктор снижает скорость электрического двигателя до необходимой скорости (об./мин) барабана. Каждый индивидуальный планетарный редуктор производят из высококачественной закаленной стали.

The 2 or 3 stage planetary gearbox reduces the speed of the electric motor to the required rpm of the drum. Each individual planetary gear is manufactured using heat-treated high quality steel.

#### Ограничитель нагрузки

##### Load limiter

---



На всех талах серии XM с 2 и 4 натяжениями троса предусмотрены ограничители перегрузки (ОП) с двумя пределами срабатывания. Каждый ОП работает на вспомогательном контуре:

- активирует ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (1-я остановка);
- останавливает подъем и движение (2-я остановка).

Когда ОП достигает 2-й остановки, единственным возможным действием является спуск груза.

All "XM" series hoists with 2 and 4 rope falls are endowed with overload limiters (OLL) with two reaction thresholds.

The OLL acts on the auxiliary circuit by:

- activating a WARNING (1st stop);
- stopping both lifting and travel actions (2nd stop).

When the OLL reaches the 2nd stop the only possible action is load lowering.

#### Направляющая троса

##### Rope guide

---

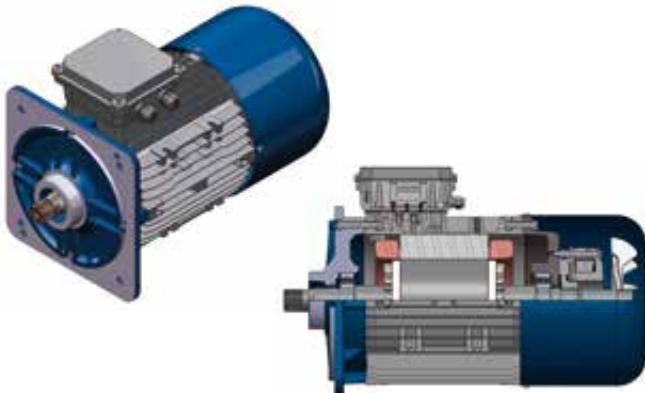


Направляющее устройство троса состоит из двух элементов: направляющего кольца и пружины сжатия. Пружина обеспечивает правильное направление троса в отверстия барабана, а направляющее кольцо всегда удерживает трос в правильном положении, не давая ему отклоняться от отверстия барабана. Направляющее устройство гарантирует прочность конструкции и оснащено высококачественными подшипниками. Перемещение направляющей вдоль барабана активирует ограничитель «вверх/вниз».

The rope guide consists of two parts: the guide ring and pressure spring. The pressure spring ensures that the rope lays correctly into the drum groove whilst the guide ring always maintains the rope in the correct position preventing the rope from coming off the drum groove.

The guide is a robust design fitted with high quality bearings. Movement of the guide across the drum activates the up/down limit switch.

## **Цилиндрический двигатель с самоторможением** Self braking cylindrical motor



Электрический асинхронный трехфазный двигатель с цилиндрическим ротором и дисковым тормозом доступен в версиях с 1 и 2 скоростями. Однополюсный двигатель позволяет установить инвертор для дальнейшего контроля скорости с целью удовлетворения требований к использованию.

The three-phase asynchronous electric motor with cylindrical rotor and disc brake is available in both single or dual speed option. The single polarity motor allows inverter control to be fitted offering further speed control to suit the application requirements.

## **Тележки компактного размера** Low headroom trolleys



Тележка компактного размера состоит из двух электрических двигателей, установленных на планетарные редукторы. Тележка с ведущим валом и редуктором, установленным непосредственно на вал привода колес, исключает необходимость использования внешних редукторов.

The low headroom trolley consists of two electric trolley motors fitted onto planetary gearboxes.

The trolley is of a live axle design with the gearboxes fitting directly onto the drive shaft of the wheels removing the need of external gears.

## **Конический двигатель с самоторможением** Self braking conical motor



Электрический асинхронный трехфазный двигатель с 1 или 2 скоростями, коническим ротором и встроенным коническим тормозом, который приводится в действие благодаря винтовой пружине. Тормоз активирует осевое смещение ротора при подаче напряжения.

Asynchronous electric motor 1 o 2 speeds conical rotor and conical brake included actuated by a helical spring. Brake release is caused by the axial displacement of the rotor by turning on the power.

## **Тележки стандартного размера** Standard headroom trolleys



Тележка стандартного размера позволяет использовать таль непосредственно под краном/краном-балкой или параллельно ей. Таль подвешена с использованием приводной тележки.

The standard headroom monorail design enables the hoist to operate directly under and parallel with the crane or runway beam. The hoist is suspended via drive trolley.

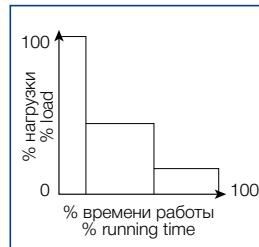
## Характеристики Performance

Выбор группы FEM определяют два параметра:  
 а) время работы;  
 б) класс эксплуатации.

Selection of the FEM group is determined by two parameters:  
 a) running time;  
 b) duty.



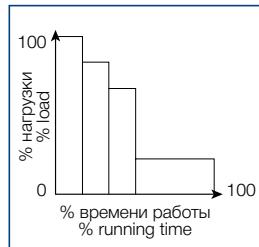
**L1 ЛЕГКИЙ**  
L1 LIGHT DUTY



Тали, которые редко поднимают грузы, соответствующие их максимальной грузоподъемности, и, как правило, работают с легкими грузами.

Hoists seldom lifting the maximum load and mostly light loads.

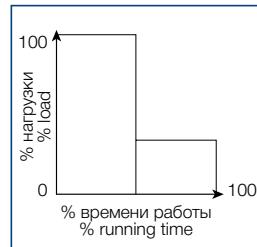
**L2 СРЕДНИЙ**  
L2 MEDIUM DUTY



Тали, которые поднимают грузы, соответствующие их максимальной грузоподъемности, а также средние и легкие грузы примерно в одинаковой пропорции.

Hoists lifting maximum medium and light loads at an even ratio.

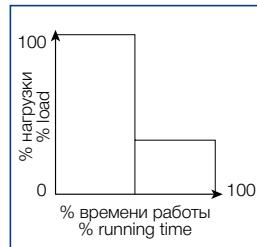
**L3 ТЯЖЕЛЫЙ**  
L3 HEAVY DUTY



Тали, которые часто поднимают грузы, соответствующие их максимальной грузоподъемности, и, как правило, работают со средними грузами.

Hoists frequently lifting the maximum load and normally medium loads.

**L4 ОЧЕНЬ ТЯЖЕЛЫЙ**  
L4 VERY HEAVY DUTY



Тали, которые обычно поднимают грузы, соответствующие их максимальной грузоподъемности.

Hoists regularly lifting loads near the maximum capacity.

Класс эксплуатации Duty class	Время работы (T) Running time "T"	
L1 - легкий L1 - Light duty	6300	12500
L2 - средний L2 - Medium duty	3200	6300
L3 - тяжелый L3 - Heavy duty	1600	3200
L4 - очень тяжелый L4 - Very heavy duty	800	1600
<b>FEM</b>	<b>1A m</b>	<b>2 m</b>

**СРАВНЕНИЕ ГРУПП FEM-ISO  
COMPARISON FEM-ISO GROUPS**

FEM, раздел IX	ISO
1BM	M3
1Am	M4
2m	M5
3m	M6
4m	M7
5m	M8

## Особенности Features

Конструкция тросовых талей Misia выполнена с использованием качественных компонентов. Все редукторы являются планетарными, двухступенчатыми или трехступенчатыми и не требуют смазки на протяжении срока службы. В зависимости от применения и предпочтения заказчика двигатели могут быть цилиндрического типа с дисковым тормозом или конического типа с коническим ротором. Направляющая троса выполнена из высококачественных материалов с подшипниками. Использованы высокопрочные оцинкованные тросы.

Монорельсовые тележки компактных размеров используют двойной ведущий вал с двигателями, которые оснащены планетарным редуктором и редуктором, установленным непосредственно на вал привода колес тележки, что исключает необходимость использования внешних редукторов.



The design of Misia wire rope hoist units is complemented by the use of quality components.

All gearboxes are of planetary gear type, 2 or 3 stages and lubricated for life. Motors can be supplied either with cylindrical type with disc brake or tapered rotor conical motors, depending on application or customer preference. The rope guide is manufactured using high quality materials and bearings. Ropes are of high endurance class and galvanized.

Monorail low headroom trolleys utilize our twin drive live axle design with planetary geared motors and gearboxes fitted directly onto the drive shaft of the trolley wheels eliminating the need of external gears.

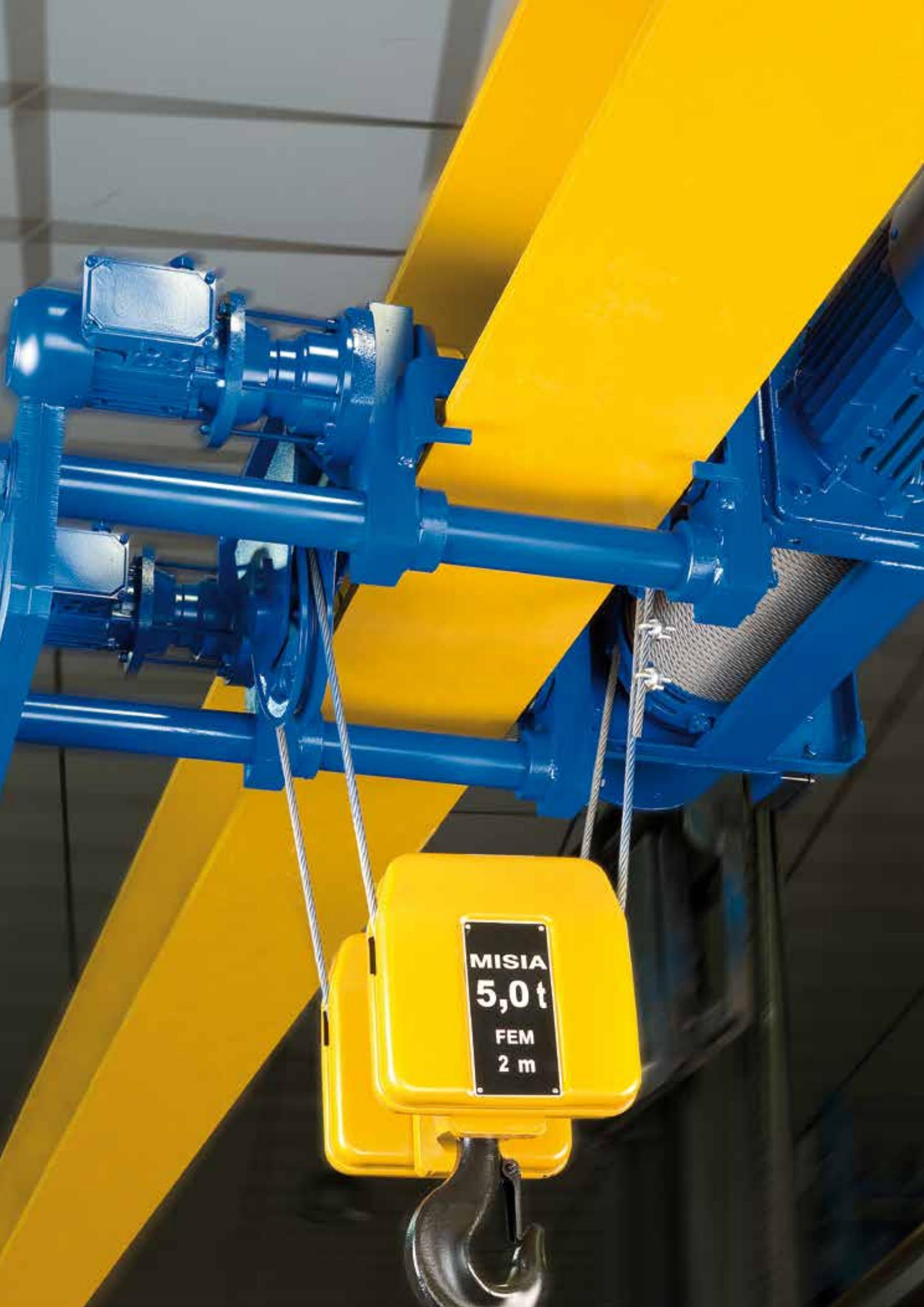


### АББРЕВИАТУРЫ ТРОСОВОЙ ТАЛИ MISIA СЕРИИ XM ABBREVIATION OF THE XM RANGE OF MISIA WIRE ROPE HOIST

**XM 312 N S4 H7 A /5 a**

Серия Series	Размер тали Hoist size	Высота подъема Height of lift	Вторая скорость перемещения (где требуется) Second trolley speed (wherever requested)
		<p>Версии: <b>S2</b> - полиспаст 2/1  <b>S4</b> - полиспаст 4/1  <b>D2</b> - 4/2 точно вертикальный подъем троса</p> <p>Versions: <b>S2</b> - 2 Rope falls  <b>S4</b> - 4 Rope falls  <b>D2</b> - 4/2 Rope  true vertical lift</p> <p><b>N</b> нормальная скорость подъема (един.)  <b>V</b> быстрая скорость подъема (един.)  <b>N</b> Normal lifting speed (single)  <b>V</b> Fast lifting speed (single)</p>	<p>Тип:  <b>5</b> – стационарная опорная  <b>5C1</b> – стационарная подвешенная  <b>3</b> – монорельсовая тележка нормальных габаритных размеров  <b>83</b> – монорельсовая тележка уменьшенных габаритных размеров  <b>53</b> – двухрельсовая тележка с опорной талью  <b>53C1</b> – двухрельсовая тележка с подвешенной талью</p> <p>Type:  <b>5</b> foot mounted supported  <b>5C1</b> foot mounted suspended  <b>3</b> standard headroom monorail trolley  <b>83</b> low headroom monorail trolley  <b>53</b> double rail "crab" trolley with supported hoist  <b>53C1</b> double rail "crab" trolley with suspended hoist</p>

Вторая скорость подъема (где требуется)  
Second lifting speed (wherever requested)



MISIA  
**5,0 t**  
FEM  
2 m



# MISIA



**Тросовые тали серии XM**  
XM series rope hoists

**Тросовые тали серии XM**  
XM SERIES rope hoists

**ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ**  
CYLINDRICAL MOTOR

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - TECHNICAL DATA**

Грузоподъ- емность Capacity	Группа Group	Таль Hoist	Полиспаст Rope falls	Высота подъема Hook travel				Скорость подъема/мощность двигателя Lifting speed / Motor power							
								N		V		NA		VA	
								m/min	kW*	m/min	kW*	m/min	kW	m/min	kW
1000	3m	308	2/1	10	14	20	26	8	2,5	12	2,5	8/2,6	2,5/0,83	12/4	2,5/0,83
1250	3m	308	2/1	10	14	20	26	8	2,5	12	4	8/2,6	2,5/0,83	12/4	4/1,3
1600	2m	308	2/1	10	14	20	26	8	2,5	12	4	8/2,6	2,5/0,83	12/4	4/1,3
2000	3m	308	4/1	/	7	10	13	4	2,5	6	2,5	4/1,3	2,5/0,83	6/2	2,5/0,83
	3m	312	2/1	10	14	20	26	8	4	12	5	8/2,6	4/1,3	12/4	5/1,6
2500	3m	308	4/1	/	7	10	13	4	2,5	6	4	4/1,3	2,5/0,83	6/2	4/1,3
	2m	312	2/1	10	14	20	26	8	4	12	5,8	8/2,6	4/1,3	12/4	5,8/1,9
3200	2m	308	4/1	/	7	10	13	4	2,5	6	4	4/1,3	2,5/0,83	6/2	4/1,3
	2m	316	2/1	10	14	20	26	8	5	12	7	8/2,6	5/1,6	12/4	7/2,3
4000	3m	312	4/1	/	7	10	13	4	4	6	5	4/1,3	4/1,3	6/2	5/1,6
	3m	525	2/1	10	14	20	26	8	8	12	12	8/2,6	8/2,6	12/4	12/4
5000	2m	312	4/1	/	7	10	13	4	4	6	5,8	4/1,3	4/1,3	6/2	5,8/1,9
	3m	316	4/1	/	7	10	13	4	4	6	5,8	4/1,3	4/1,3	6/2	5,8/1,9
6300	2m	525	2/1	10	14	20	26	8	8	12	12	8/2,6	8/2,6	12/4	12/4
	2m	316	4/1	/	7	10	13	4	5	6	7	4/1,3	5/1,6	6/2	7/2,3
8000	2m	740	2/1	13	18	25	32	8	12	/	/	8/2,6	12/4	/	/
	3m	525	4/1	/	7	10	13	4	8	6	12	4/1,3	8/2,6	6/2	12/4
	3m	750	2/1	13	18	25	32	8	12	/	/	8/2,6	12/4	/	/
10000	2m	525	4/1	/	7	10	13	4	8	6	12	4/1,3	8/2,6	6/2	12/4
	2m	750	2/1	13	18	25	32	/	/	8	15	/	/	8/2,6	15/5
	3m	950	2/1	20	32	48	/	7,5	16	/	/	7,5/2,5	16/5,3	9/3	18/6
12500	3m	740	4/1	6,5	9	12,5	16	4	12	/	/	4/1,3	12/4	/	/
	3m	963	2/1	20	32	48	/	5	12	7,5	18	7,5/2,5	18/6	/	/
16000	2m	740	4/1	6,5	9	12,5	16	4	12	/	/	4/1,3	12/4	/	/
	3m	750	4/1	6,5	9	12,5	16	/	/	4	12	/	/	4/1,3	12/4
	1Am	980	2/1	20	32	48	/	5	16	7,5	24	/	/	/	/
20000	2m	750	4/1	6,5	9	12,5	16	/	/	4	15	/	/	4/1,3	15/5
	3m	950	4/1	10	16	24	/	4,5	18	6	24	4,5/1,5	18/6	6/2	22/7,3
	2m	1100	2/1	20	24	30	44	4,5	18	/	/	4,5/1,5	18/6	/	/
25000	2m	963	4/1	10	16	24	/	2,5	12	3,7	18	3,8/1,3	18/6	/	/
	1Am	1125	2/1	20	24	30	44	4,6	24	/	/	4,5/1,5	22/7,3	/	/
32000	1Am	980	4/1	10	16	24	/	2,5	16	3,7	24	/	/	/	/
40000	2m	1100	4/1	10	12	15	22	2,3	18	/	/	2,3/0,6	18/6	/	/
50000	1Am	1125	4/1	10	12	15	22	2,3	24	/	/	2,3/0,6	22/7,3	/	/

\* Двигатели, которые можно использовать с инвертором / Motors suitable also with inverter

**Тросовые тали серии XM**  
XM SERIES rope hoists

**КОНИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ**  
CONICAL MOTOR

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - TECHNICAL DATA**

Грузоподъ- емность Capacity	Группа Group	Таль Hoist	Полиспаст Rope falls	Высота подъема Hook travel				Скорость подъема/мощность двигателя Lifting speed / Motor power								
				N°	H m	H m	H m	H m	N		V		NA		VA	
kg	FEM	XM	m/min	kW	m/min	kW	m/min	kW	m/min	kW	m/min	kW	m/min	kW	m/min	kW
1000	3m	308	2/1	10	14	20	26	8	2,5	12	2,5	8/2,6	3/1	12/4	3/1	
1250	3m	308	2/1	10	14	20	26	8	2,5	12	4,5	8/2,6	3/1	12/4	3/1	
1600	2m	308	2/1	10	14	20	26	8	2,5	12	4,5	8/2,6	3/1	12/4	4,5/1,5	
2000	3m	308	4/1	/	7	10	13	4	2,5	6	2,5	4/1,3	3/1	6/2	3/1	
	3m	312	2/1	10	14	20	26	8	4,5	12	4,5	8/2,6	3/1	12/4	4,5/1,5	
2500	3m	308	4/1	/	7	10	13	4	2,5	6	4,5	4/1,3	3/1	6/2	4,5/1,5	
	2m	312	2/1	10	14	20	26	8	4,5	12	5,5	8/2,6	4,5/1,5	12/2	6/1	
3200	2m	308	4/1	/	7	10	13	4	2,5	6	4,5	4/1,3	3/1	6/2	4,5/1,5	
	2m	316	2/1	10	14	20	26	8	4,5	/	/	8/2,6	4,5/1,5	/	/	
4000	3m	312	4/1	/	7	10	13	4	4,5	6	4,5	4/1,3	4,5/1,5	6/2	4,5/1,5	
	3m	525	2/1	10	14	20	26	8	7,5	12	12	8/1,3	8/1,3	12/2	12,5/1,7	
5000	2m	312	4/1	/	7	10	13	4	4,5	6	5,5	4/1,3	4,5/1,5	6/1	6/1	
	3m	316	4/1	/	7	10	13	4	4,5	6	5,5	4/1,3	4,5/1,5	6/1	6/1	
	2m	525	2/1	10	14	20	26	8	7,5	6	12	8/1,3	8/1,3	12/2	12,5/1,7	
6300	2m	316	4/1	/	7	10	13	4	4,5	/	/	4/1,3	4,5/1,5	/	/	
	2m	740	2/1	13	18	25	32	8	12,5	/	/	8/2	13/3	/	/	
8000	3m	525	4/1	/	7	10	13	4	7,5	6	12	4/0,7	8/1,3	6/1	12,5/1,7	
	2m	740	2/1	13	18	25	32	8	12,5	/	/	8/2	13/3	/	/	
	3m	750	2/1	13	18	25	32	5	12,5	/	/	5/1,2	13/3	8/1,3	13/2,2	
10000	2m	525	4/1	/	7	10	13	4	7,5	6	12	4/0,7	8/1,3	6/1	12,5/1,7	
	2m	750	2/1	13	18	25	32	5	12,5	/	/	5/1,2	13/3	8/1,3	15/2,5	
	3m	950	2/1	20	32	48	/	6	12,5	/	/	6/1,5	13/3	/	/	
12500	3m	740	4/1	6,5	9	12,5	16	4	12,5	/	/	4/1	13/3	/	/	
	3m	963	2/1	20	32	48	/	5	12,5	/	/	5/1,2	13/3	/	/	
16000	2m	740	4/1	6,5	9	12,5	16	4	12,5	/	/	4/1	13/3	/	/	
	3m	750	4/1	6,5	9	12,5	16	2,5	12,5	/	/	2,5/0,6	13/3	4/1	13/3	
	1Am	980	2/1	20	32	48	/	/	/	/	/	5/1,2	16/4	/	/	
20000	2m	750	4/1	6,5	9	13	16	2,5	12,5	/	/	2,5/0,6	13/3	4/0,6	15/2,5	
	3m	950	4/1	10	16	24	/	3	12,5	/	/	3/0,75	13/3	/	/	
	2m	1100	2/1	20	24	30	44	3	12,5	/	/	3/0,75	13/3	/	/	
25000	2m	963	4/1	10	16	24	/	2,5	12,5	/	/	2,5/0,6	13/3	/	/	
	1Am	1125	2/1	20	24	30	44	/	/	/	/	3/0,75	16/4	/	/	
32000	1Am	980	4/1	10	16	24	/	/	/	/	/	2,5/0,6	16/4	/	/	
40000	2m	1100	4/1	10	12	15	22	/	/	/	/	1,5/0,37	13/3	/	/	
50000	1Am	1125	4/1	10	12	15	22	/	/	/	/	1,5/0,37	16/4	/	/	

## Тросовые тали серии XM XM SERIES rope hoists

**ТЕЛЕЖКИ**  
TROLLEYS

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - TECHNICAL DATA**

Грузо- подъем- ность Capacity	Группа Group	Таль Hoist	По- лис- паст Rope falls	Скорость тележек и мощность двигателя Trolleys speeds and motor power															
				Монорельсовые Monorail								Двухрельсовые Birail							
				Тип: 3–43 Type: 3-43				Тип: 83 Type: 83				Тип: 53–53C1 Type: 53-53C1							
kg	FEM	XM	N°	m/min	kW*	m/min	kW	m/min	kW*	m/min	kW	m/min	kW*	m/min	kW	m/min	kW	m/min	kW
1000	3m	308	2/1	18	0,37	18/6	0,37/0,12	20	2x0,24	20/5	2x0,24/0,06	0,37	0,37/0,12	0,37	0,37/0,12	0,37	0,37/0,12	0,37/0,12	
1250	3m	308	2/1																
1600	2m	308	2/1																
2000	3m	308	4/1																
	3m	312	2/1																
2500	3m	308	4/1																
	2m	312	2/1																
3200	2m	308	4/1																
	2m	316	2/1																
4000	3m	312	4/1																
	3m	525	2/1																
5000	2m	312	4/1																
	3m	316	4/1																
6300	2m	525	2/1																
	2m	740	2/1																
8000	3m	525	4/1																
	1Am	740	2/1																
10000	2m	750	2/1																
	1Am	750	2/1																
12500	2m	740	4/1																
	1Am	963	2/1																
16000	1Am	740	4/1																
	2m	750	4/1																
	3m	950	4/1																
	1Am	980	2/1																
20000	1Am	750	4/1																
	2m	950	4/1																
	2m	1100	2/1																
25000	1Am	963	4/1																
	1Am	1125	2/1	/	/	/	/	/	/	/	/								
32000	1Am	980	4/1	20	2x1,1	20/6,5	2x0,75/0,25												
	2m	1100	4/1																
40000	2m	1100	4/1																
	1Am	1125	4/1																
50000	1Am	1125	4/1																

\* Двигатели, которые можно использовать с инвертором / Motors suitable also with inverter



## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists



### ТАЛЬ СТАЦИОНАРНАЯ

FOOT MOUNTED HOIST

### XМ 308 / 312 / 316 / 525

Грузоподъемность 1-5 т / Capacity 1-5 t

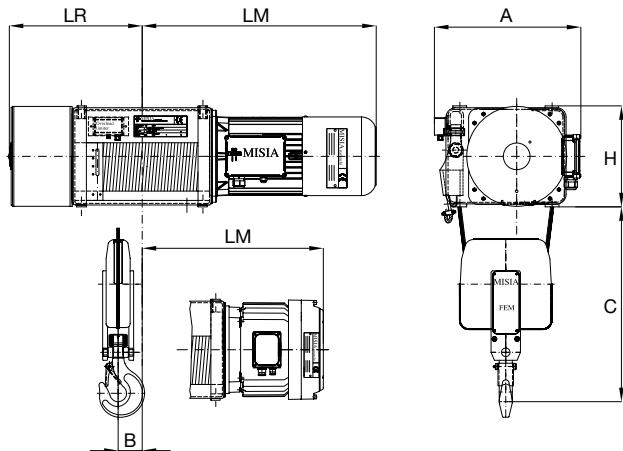
**S2** ПОЛИСПАСТ (2/1) / 2 ROPE FALLS (2/1)

**Тип 5** ОПОРНАЯ / SUPPORTED

**Тип 5С1** ПОДВЕШЕННАЯ / SUSPENDED

### S2

### Тип 5 / Type 5



### S2 - XM 308 / 312 / 316 / 525

Грузоподъемность 1-5 т / Capacity 1-5 t

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions					Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight
			C mm	H mm	A mm	B mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	
XM	t-max	m														
308	1,6	10	570	325	490	91	400	N	730	V	730	N	590	V	640	210
		14				154	460		790		790		645		702	300
		20				244	550		880		880		735		810	320
		26				337	645		975	VA	975		830	VA	910	335
312	2,5	10	640	325	490	90	470	N	750	V	830	N	640	V	640	350
		14				155	535		815		895		705		705	370
		20				258	640		920		1000		810		810	390
		26				358	740		1020	VA	1100		910	VA	910	415
316	3,2	10	640	325	500	90	470	N	770	V	830	N	640	/	375	
		14				155	535		835		895		705		400	
		20				258	640		940		1000		810		425	
		26				358	740		1040	VA	1100		910		450	
525	5	10	730	380	530	90	500	N	840	V	900	N	690	V	740	460
		14				157	565		905		965		750		805	480
		20				260	670		1010		1070		860		910	520
		26				360	770		1110	VA	1170		960	VA	1010	560

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18–19) / lifting speeds (see pages 18–19)

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists



### ТАЛЬ СТАЦИОНАРНАЯ

FOOT MOUNTED HOIST

### XМ 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125

Грузоподъемность 6,3-25 т / Capacity 6,3-25 t

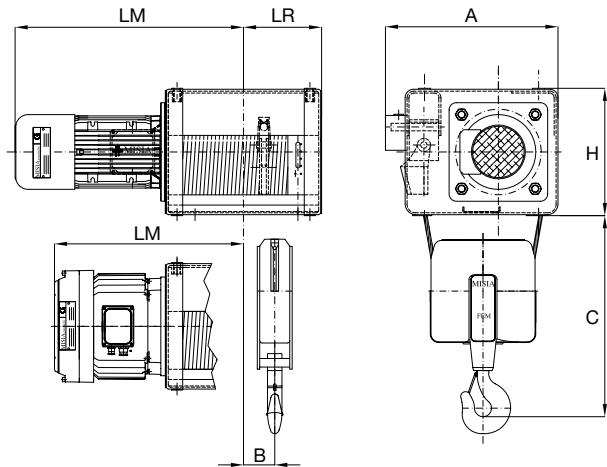
**S2** ПОЛИСПАСТ (2/1) / 2 ROPE FALLS (2/1)

**Тип 5** ОПОРНАЯ / SUPPORTED

**Тип 5С1** ПОДВЕШЕННАЯ / SUSPENDED

**S2**

Тип 5 / Type 5



### S2 - XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125

Грузоподъемность 6,3-25 т / Capacity 6,3-25 t

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions					Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Macca Weight
			C mm	H mm	A mm	B mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	
XM	t-max	m														Kg
740	8	13	840	530	740	130	325	N	950	/	/	N	790	/	/	670
		18				160	405		1030				870			710
		25				268	510		1135				975			760
		32				375	620		1245				1080			810
750	10	13	840	530	740	130	325	N	950	/	/	N	790	V	810	680
		18				160	405		1030				870			890
		25				268	510		1135				975			995
		32				375	620		1245				1080			770
950	10	20	1100	625	800	230	480	N	1200	/	/	N	940	V	940	1095
		32				438	690		1460				1150			1150
		48				688	940		1660				1400			1210
		20				230	480		1200				1400			1425
963	12,5	32	1100	625	800	438	690	N	1460	/	/	N	940	/	/	1095
		48				688	940		1660				1150			1210
		20				230	480		1200				1400			1425
980	16	32	1150	625	800	438	690	N	1460	/	/	N	960	/	/	1120
		48				688	940		1660				1170			1235
		20				230	480		1200				1420			1450
1100*	20	24	1330	810	1130	305	610	/	/	/	/	N	1150	/	/	2350
		30				400	705		/				1245			2430
		44				520	825		/				1365			2690
		20				775	1080		/				1620			3300
1125*	25	24	1330	810	1130	305	610	/	/	/	/	N	1150	/	/	2350
		30				400	705		/				1245			2430
		44				520	825		/				1365			2690
		20				775	1080		/				1620			3300

\* Только опорная версия / Only supported version

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18-19) / lifting speeds (see pages 18-19)

**Стандартные тали серии XM**  
XM SERIES standard hoists

**ТАЛЬ СТАЦИОНАРНАЯ**  
FOOT MOUNTED HOIST



**ХМ 308 / 312 / 316 / 525**

Грузоподъемность 2-10 т / Capacity 2-10 t

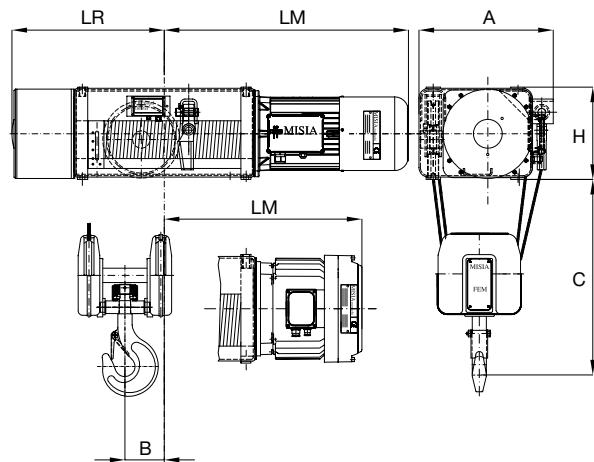
**S4** ПОЛИСПАСТ (4/1) / 4 ROPE FALLS (4/1)

**Тип 5** ОПОРНАЯ / SUPPORTED

**Тип 5С1** ПОДВЕШЕННАЯ / SUSPENDED

**S4**

**Тип 5 / Type 5**



**S4 - ХМ 308 / 312 / 316 / 525**

Грузоподъемность 2-10 т / Capacity 2-10 t

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions					Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight
			C mm	H mm	A mm	B mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	
XM	t-max	m														
308	3,2	7	520	325	490	132	460	N	790	V	790	N	645	V	702	320
		10				222	550		880		880		735		810	340
		13				314	645		975	VA	975		830	VA	910	360
312	5	7	590	325	490	137	535	N	815	V	895	N	705	V	705	390
		10				240	640		920		1000		810		810	420
		13				340	740		1020	VA	1100		910	VA	910	450
316	6,3	7	640	325	500	137	535	N	835	V	895	N	705			480
		10				240	640		940		1000		810	/	/	510
		13				340	740		1040	VA	1100		910			550
525	10	7	730	380	530	133	565	N	905	V	965	N	750	V	805	580
		10				236	670		1010		1070		860		910	620
		13				336	770		1110	VA	1170		960	VA	1010	660

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18–19) / lifting speeds (see pages 18-19)

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists



### S4 - XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125

## ТАЛЬ СТАЦИОНАРНАЯ FOOT MOUNTED HOIST

### XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125

Грузоподъемность 12,5-50 т / Capacity 12,5-50 t

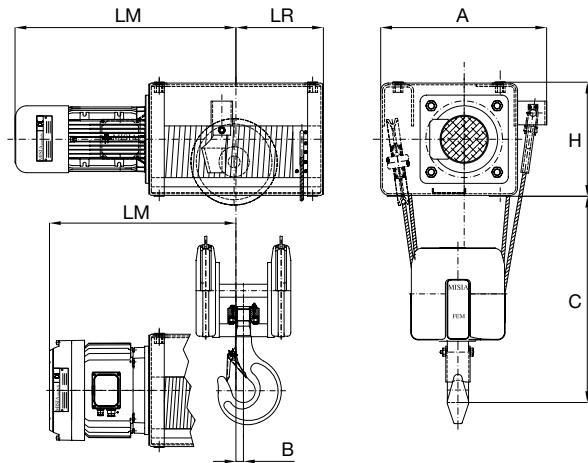
**S4** ПОЛИСПАСТ (4/1) / 4 ROPE FALLS (4/1)

**Тип 5** ОПОРНАЯ / SUPPORTED

**Тип 5С1** ПОДВЕШЕННАЯ / SUSPENDED

### S4

### Тип 5 / Type 5



### Грузоподъемность 12,5 - 50 т / Capacity 12,5-50 t

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions					Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight	
			C mm	H mm	A mm	B mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm		
XM	t-max	m														Kg	
740	16	6,5	825	530	740	35	325	N	950	/	/	N	790	/	/	760	
		9				115	405		1030				870			800	
		12,5				223	510		1135				975			850	
		16				330	620		1245				1080			900	
750	20	6,5	880	530	740	35	325	N	950	/	/	N	790	V	810	770	
		9				115	405		1030				870			890	810
		12,5				223	510		1135				975			995	860
		16				330	620		1245				1080			1105	910
950	20	10	1000	625	860	130	480	N	1200	V	1240	N	940	V	940	1200	
		16				338	690		1460				1150			1150	1350
		24				588	940		1660				1400			1400	1530
		10				130	480		1200				940			1200	1200
963	25	16	1000	625	860	338	690	NA	1460			NA	1150			1350	
		24				588	940		1660				1400			1400	1530
		10				130	480		1200				940			940	1200
980	32	16	1180	625	860	338	690	N	1460			NA	1150			1150	1225
		24				588	940		1660				1400			1400	1375
		10				130	480		1200				940			940	1555
1100*	40	16	1170	810	1140	338	690	N	1460			NA	1150			1150	2700
		24				588	940		1660				1400			1400	2800
		10				193	610		/				1150			1150	3060
		12				285	705		/				1245			1245	3700
1125*	50	15	1170	810	1140	405	825	N	1460			NA	1365			1365	2700
		22				660	1080		1660				1620			1620	2800
		10				193	610		/				1150			1150	3060
		12				285	705		/				1245			1245	3700

\* Только опорная версия / Only supported version

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18-19) / lifting speeds (see pages 18-19)

**Стандартные тали серии XM**  
XM SERIES standard hoists



**ТАЛЬ С МОНОРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ**  
HOIST WITH MONORAIL TROLLEY

**ХМ 308 / 312 / 316 / 525**

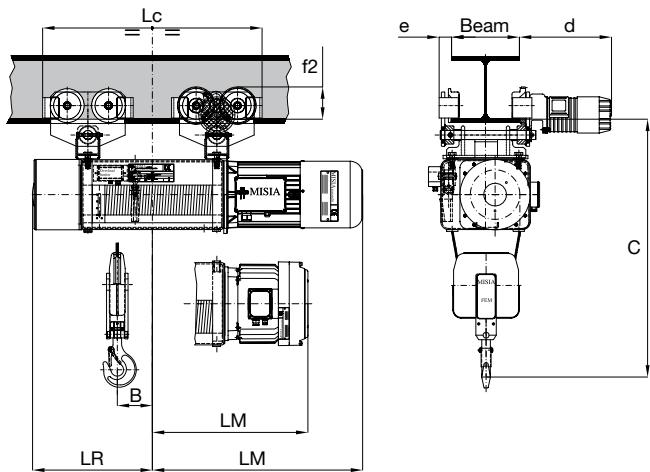
Грузоподъемность 1-5 т / Capacity 1-5 t

**S2 ПОЛИСПАСТ (2/1) / 2 ROPE FALLS (2/1)**

**Тип 3 СТАНДАРТНАЯ ВЫСОТА / STANDARD HEADROOM**

**S2**

**Тип 3 / Type 3**



**S2 - ХМ 308 / 312 / 316 / 525**

Грузоподъемность 1-5 т / Capacity 1-5 t

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions							Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight
			C mm	d mm	e mm	Lc mm	LR mm	B mm	f2 mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	
XM	t-max	m																Kg
308	1,6	10	1080	410	60	795	400	91	145	N	730	V	730	N	590	V	640	340
		14				920	460	154			790		790		645		702	430
		20				1100	550	244			880		880		735		810	450
		26				1285	645	337		NA	975	VA	975		830	VA	910	465
312	2,5	10	1140	410	60	840	470	90	145	N	750	V	830	N	640	V	640	480
		14				940	535	155			815		895		705		705	500
		20				1175	640	258			920		1000		810		810	520
		26				1375	740	358		NA	1020	VA	1100		910	VA	910	545
316	3,2	10	1140	410	60	840	470	90	145	N	770	V	830	N	640	/	505	
		14				970	535	155			835		895		705		530	
		20				1175	640	258			940		1000		810		555	
		26				1375	740	358		NA	1040	VA	1100		910		580	
525	5	10	1180	410	60	855	500	90	145	N	840	V	900	N	690	V	740	590
		14				990	565	158			905		965		750		805	610
		20				1175	670	260			1010		1070		860		910	650
		26				1395	770	360		NA	1110	VA	1170		960	VA	1010	690

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18–19) / lifting speeds (see pages 18–19)

**Стандартные тали серии XM**  
XM SERIES standard hoists

**ТАЛЬ С МОНОРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ**  
HOIST WITH MONORAIL TROLLEY

**ХМ 740 / 750 / 950 / 963**

Грузоподъемность 6,3-16 т / Capacity 6,3-16 t

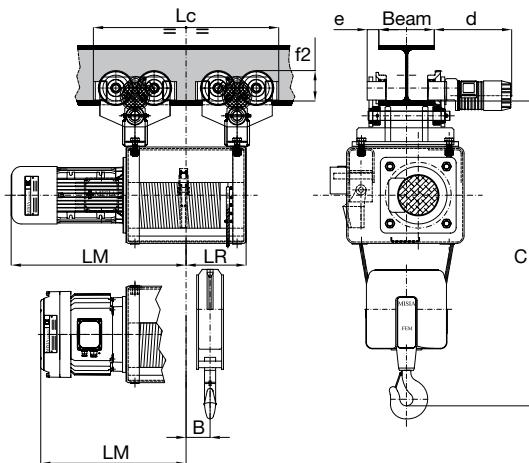
**S2 ПОЛИСПАСТ (2/1) / 2 ROPE FALLS (2/1)**

**Тип 3 СТАНДАРТНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА /**  
STANDARD HEADROOM



**S2**

**Тип 3 / Type 3**



**S2 - ХМ 740 / 750 / 950 / 963**

Грузоподъемность 6,3-16 т / Capacity 6,3-16 t

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions								Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight
			C mm	d mm	e mm	Lc mm	LR mm	B mm	f2 mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm		
XM	t-max	m	1630	430	70	1005	325	130	165	N	950	/	/	N	790	/	/	900	
740	8	13	1630	430	70	1165	405	160	165	N	1030	/	/	NA	870	/	/	940	
		18				1380	510	268			1135				975			990	
		25				1595	620	375			1245				1080			1040	
		32				1005	325	130			950	/	/	NA	790	V	810	910	
750	10	13	1650	430	70	1165	405	160			1030				870		890	950	
		18				1380	510	268			1135				975		995	990	
		25				1595	620	375			1245				1080		1105	1040	
		32				1005	325	130			950	/	/	NA	790	V	810	910	
950	10	20	1990	430	70	1290	480	230	165	N	1240	/	/	NA	940	V	940	1360	
		32				1705	690	438			1460				1150		1150	1490	
		48				2205	940	688			1660	VA	1700	NA	1400	VA	1400	1605	
963	12,5	20	1990	430	85	1290	480	230	165	N	1200	V	1240	NA	940	/	/	1360	
		32				1705	690	438			1460				1150		1150	1490	
		48				2205	970	688			1660	VA	1700	NA	1400		1400	1605	
980	16	20	2150	300	150	1440	480	230	235	N	1200	/	/	NA	960	/	/	1920	
		32				1855	690	438			1460				1170			2070	
		48				2355	940	688			1660				1420			2250	

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18-19) / lifting speeds (see pages 18-19)

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists



### ТАЛЬ С МОНОРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ HOIST WITH MONORAIL TROLLEY

#### **ХМ 308 / 312 / 316 / 525**

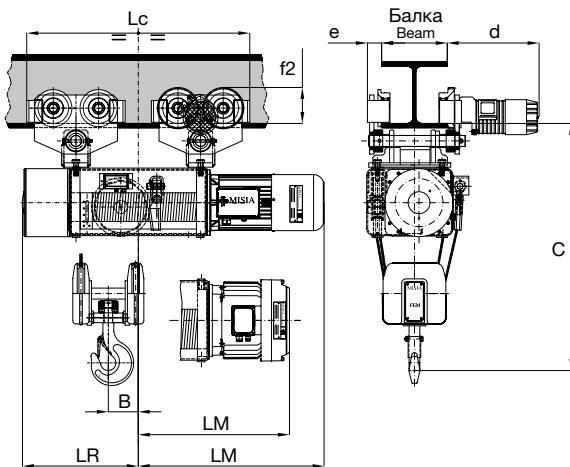
Грузоподъемность 2-10 т / Capacity 2-10 t

**S4 ПОЛИСПАСТ (4/1) / 4 ROPE FALLS (4/1)**

**Тип 3 СТАНДАРТНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА /  
STANDARD HEADROOM**

**S4**

**Тип 3 / Type 3**



#### **S4 - ХМ 308 / 312 / 316 / 525**

Грузоподъемность 2-10 т / Capacity 2-10 t

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions							Цилиндрические двигатели Cylindrical motors			Конические двигатели Conical motors			Масса Weight		
			C mm	d mm	e mm	Lc mm	LR mm	B mm	f2 mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm			
XM	t-max	m																
308	3,2	7	1020	410	60	920	460	132	145	N	790	V	790	N	645	V		
		10				1100	550	222			880		880		735		810	
		13				1285	645	314		NA	975	VA	975		830	VA	910	
312	5	7	1120	410	60	970	535	137	145	N	815	V	895	N	705	V	705	
		10				1175	640	240			920		1000		810		810	
		13				1375	740	340		NA	1020	VA	1100		910	VA	910	
316	6,3	7	1140	430	70	890	535	137	165	N	835	V	895	N	705		675	
		10				1020	640	240			940		1000		810	/	/	705
		13				1225	740	340		NA	1040	VA	1100		910			745
525	10	7	1290	430	70	1040	565	133	165	N	905	V	965	N	750	V	805	
		10				1225	670	236			1010		1070		860		910	
		13				1445	770	336		NA	1110	VA	1170		960	VA	1010	

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18–19) / lifting speeds (see pages 18-19)

**Стандартные тали серии XM**  
XM SERIES standard hoists

**ТАЛЬ С МОНОРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ**  
HOIST WITH MONORAIL TROLLEY

**XM 740 / 750 / 950 / 963**

Грузоподъемность 12,5-32 т / Capacity 12,5-32 t

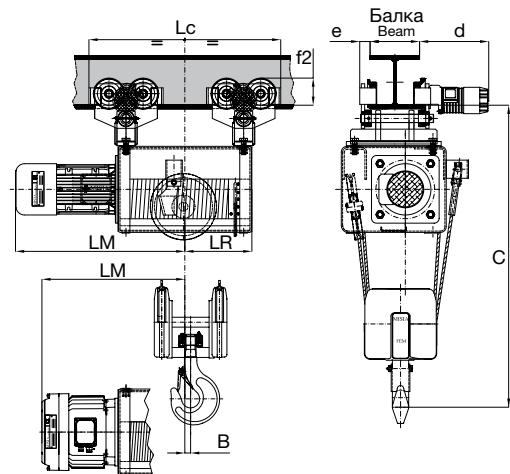
**S4 ПОЛИСПАСТ (4/1) / 4 ROPE FALLS (4/1)**

**Тип 3 СТАНДАРТНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА /**  
STANDARD HEADROOM



**S4**

**Тип 3 / Type 3**



**S4 - XM 740 / 750 / 950 / 963**

Грузоподъемность 12,5-32 т / Capacity 12,5-32 t

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions							Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight
			C mm	d mm	e mm	Lc mm	LR mm	B mm	f2 mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	
XM	t-max	m																Kg
740	16	6,5	1600	430	85	1005	325	35	165	N	950	/	/	N	790	/	/	1010
		9				1165	405	115			1030				1050			
		12,5				1380	510	223			1135				1100			
		16				1595	620	330		NA	1245				1150			
750	20	9	1740	300	150	1315	405	115	235	N	1030	/	/	N	870	V	VA	890
		12,5				1530	510	223			1135				995			
		16				1893	620	330		NA	1245				1105			
950	20	10	1960	300	150	1440	480	130	235	N	1200	V	1240	N	940	V	VA	940
		16				1855	690	338			1460	/	1500		1150	1150		
		24				2355	940	588		NA	1660		VA	1700	1400	1400		
963	25	10	1960	300	150	1440	480	130	235	N	1200	/	/	N	940	/	/	1970
		16				1855	690	338			1460				2120			
		24				2355	940	588		NA	1660				2300			
980	32	10	2040	300	150	1440	480	130	235	N	1200	/	/	N	940	/	/	1990
		16				1855	690	338			1460				2140			
		24				2355	940	588		NA	1660				2320			

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18-19) / lifting speeds (see pages 18-19)

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists



### S2 - XM 308 / 312 / 316 / 525

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions								Цилиндрические двигатели Cylindrical motors			Конические двигатели Conical motors			Масса Weight		
XM	t-max	m	C mm	H mm	h mm	d mm	e mm	f mm	LR mm	B mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Kg
308	1,6	10	700	240	140	430	470	410	400	91	N	730	V	730	N	530	V	580	390
		14							460	154		790		790		590		640	490
		20							550	244		880		880		680		730	525
		26							645	337		975	VA	975		775	VA	825	560
		10							470	90		750		830		600	V	640	530
312	2,5	14	680	240	140	430	470	410	535	155		815		895		665		705	560
		20							640	258		920		1000		770		810	595
		26							740	358		1020	VA	1100		870	VA	910	630
		10							470	90		770		830		640	/	640	550
316	3,2	14	680	240	140	430	470	410	535	155		835		895		705		705	595
		20							640	258		940		1000		810		810	630
		26							740	358		1040	VA	1100		910		910	660
		10							500	90		840		900		650	V	740	680
525	5	14	730	305	140	485	550	440	565	157		905		965		715		805	695
		20							670	260		1010		1070		820		910	740
		26							770	360		1110	VA	1170		920	VA	1010	830

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18–19) / lifting speeds (see pages 18-19)

Примечание:

- 1) В случае более широкой балки размер С (мин. размер крюка к ферме) увеличивается на 12 мм на каждые 10 мм ширины, превышающей указанную.
- 2) Размер f применим для балки шириной 300 мм; в случае балки другого размера его уменьшают или увеличивают на половину разницы в размере.

Note:

- 1) For beam sizes wider than those shown, the "C" dimension (hook to girder min. size) increases of 12 mm every 10 mm of wider beam size.
- 2) The dimension "f" shown is valid for beam size 300 mm; with different beam size it increases or decreases of half of the difference of the beam size.

## ТАЛЬ С МОНОРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ HOIST WITH MONORAIL TROLLEY

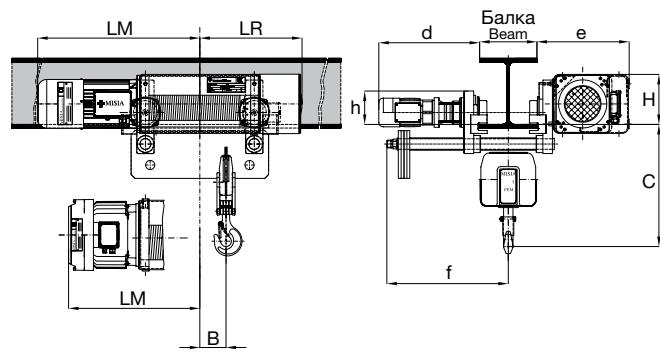
### XM 308 / 312 / 316 / 525

**S2** ПОЛИСПАСТ (2/1) / 2 ROPE FALLS (2/1)

**Тип 83** МОНОРЕЛЬСОВАЯ ТАЛЬ С ТЕЛЕЖКОЙ  
УМЕНЬШЕННЫХ ГАБАРИТНЫХ РАЗМЕРОВ /  
MONORAIL TROLLEY LOW HEADROOM

**S2**

**Тип 83 / Type 83**



**Стандартные тали серии XM**  
XM SERIES standard hoists

**ТАЛЬ С МОНОРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ**  
HOIST WITH MONORAIL TROLLEY

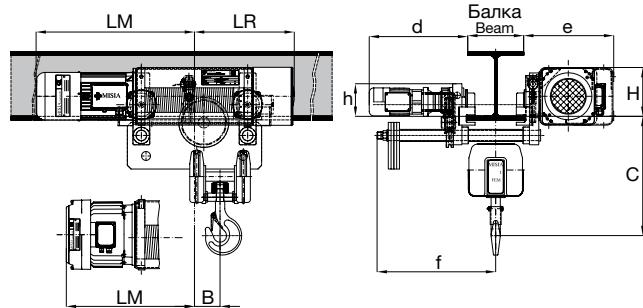
**XМ 308 / 312 / 316 / 525**

**S4** ПОЛИСПАСТ (4/1) / 4 ROPE FALLS (4/1)  
**Тип 83** МОНОРЕЛЬСОВАЯ ТАЛЬ С ТЕЛЕЖКОЙ  
 УМЕНЬШЕННЫХ ГАБАРИТНЫХ РАЗМЕРОВ /  
 MONORAIL TROLLEY LOW HEADROOM



**S4**

**Тип 83 / Type 83**



**S4 - XM 308 / 312 / 316 / 525**

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions								Цилиндрические двигатели Cylindrical motors			Конические двигатели Conical motors			Масса Weight		
			C mm	H mm	h mm	d mm	e mm	f mm	LR mm	B mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm			
XM	t-max	m																	
308	3,2	7	680	245	140	430	470	410	460	132	N	790	V	790	N	590	640	510	
		10							550	222		880		880		680	730	550	
		13							645	314	NA	975	VA	975	NA	775	VA	825	580
312	5	7	620	245	140	475	470	440	535	137	N	815	V	895	N	665	V	705	580
		10							640	240		920		1000		770		810	625
		13							740	340	NA	1020	VA	1100	NA	870	VA	910	670
316	6,3	7	640	245	160	475	470	440	535	137	N	895	V	895	N	705		680	
		10							640	240		1000		1000		810	/	/	720
		13							740	340	NA	1100	VA	1100	NA	910			770
525	10	7	700	305	175	535	570	530	565	133	N	905	V	965	N	715	V	805	830
		10							670	236		1010		1070		820		910	890
		13							770	336	NA	1110	VA	1170	NA	920	VA	1010	960

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18–19) / lifting speeds (see pages 18-19)

Примечание:

- 1) В случае более широкой балки размер С (мин. размер крюка к ферме) увеличивается на 12 мм на каждые 10 мм ширины, превышающей указанную.
- 2) Размер f применим для балки шириной 300 мм; в случае балки другого размера его уменьшают или увеличивают на половину разницы в размере.

Note:

- 1) For beam sizes wider than those shown, the "C" dimension (hook to girder min. size) increases of 12 mm every 10 mm of wider beam size.
- 2) The dimension "f" shown is valid for beam size 300 mm; with different beam size it increases or decreases of half of the difference of the beam size.

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists



## ТАЛЬ С ДВУХРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ HOIST WITH BIRAIL TROLLEY

### **XM 308 / 312 / 316 / 525**

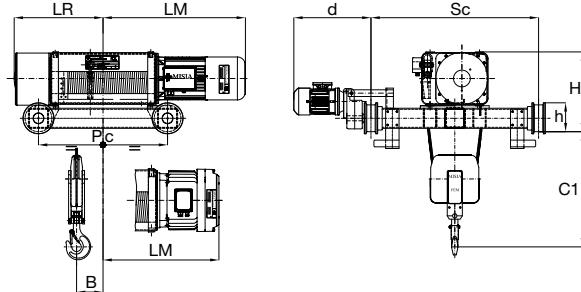
**S2** ПОЛИСПАСТ (2/1) / 2 ROPE FALLS (2/1)

**Тип 53** ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА  
С ОПОРНОЙ ТАЛЮ /  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUPPORTED

**Тип 53C1** ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА С  
ПОДВЕШЕННОЙ ТАЛЮ /  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUSPENDED

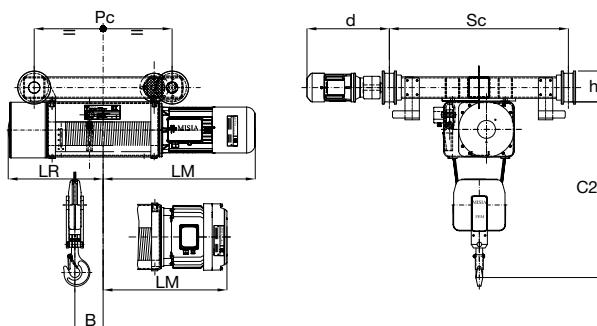
### **S2**

### **Тип 53 / Type 53**



### **S2**

### **Тип 53C1 / Type 53C1**



### **S2 - XM 308 / 312 / 316 / 525**

Таль Hoist	Грузо-подъем- ность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions									Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight	
XM	t-max	m	Sc mm	C1 mm	H mm	C2 mm	h mm	d mm	Pc mm	B mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Kg	
308	1,6	10	1000	570	490	900	175	480	595	91	400	N	730	V	730	N	530	V	580	510	
		14							720	154	460		790				590		640	530	
		20							900	244	550		880				680		730	550	
		26							1085	337	645		975				775		825	570	
312	2,5	10	1000	640	490	965	175	480	640	90	470	N	750	V	830	N	600	V	640	570	
		14							770	155	535		815				895		665	705	595
		20							975	258	640		920				1000		770	810	620
		26							1175	358	740		1020				1100		870	910	650
316	3,2	10	1000	640	490	965	175	480	640	90	470	N	770	V	830	N	640	/	605		
		14							770	155	535		835				895		705	625	
		20							975	258	640		940				1000		810	655	
		26							1175	358	740		1040				1100		910	685	
525	5	10	1000	730	550	1110	175	510	655	90	500	N	840	V	900	N	650	V	740	710	
		14							790	157	565		905				965		715	805	745
		20							995	260	670		1010				1070		820	910	790
		26							1195	360	770		1110				1170		920	1010	835

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18–19) / lifting speeds (see pages 18-19)

**Стандартные тали серии XM**  
XM SERIES standard hoists



**ТАЛЬ С ДВУХРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ**  
HOIST WITH BIRAIL TROLLEY

**XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125**

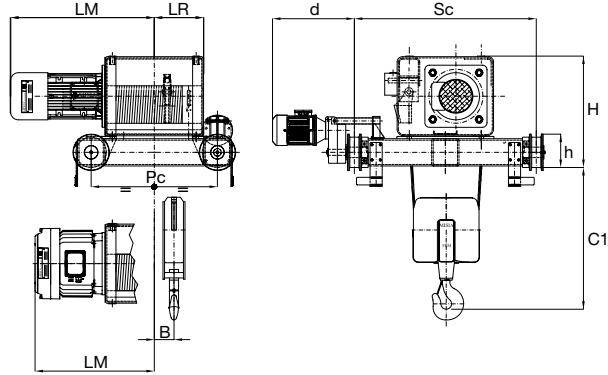
**S2** ПОЛИСПАСТ (2/1) / 2 ROPE FALLS (2/1)

**Тип 53** ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА  
С ОПОРНОЙ ТАЛЮ /  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUPPORTED

**Тип 53C1** ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА С  
ПОДВЕШЕННОЙ ТАЛЮ /  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUSPENDED

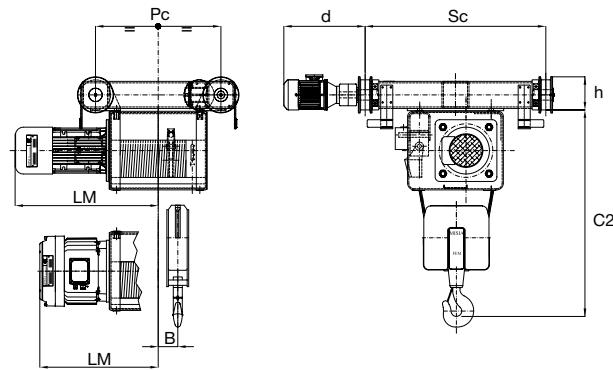
**S2**

**Тип 53 / Type 53**



**S2**

**Тип 53C1 / Type 53C1**



**S2 - XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125**

Таль Hoist	Грузо-подъем-ность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions										Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight
XM	t-max	m	Sc mm	C1 mm	H mm	C2 mm	h mm	d mm	Pc mm	B mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Kg	
740	8	13	1200	840	740	1370	215	540	833	130	325	N	950	/	/	NA	790	/	/	1160	
		18							993	160	405		1030				870			1210	
		25							1108	268	510		1135				975			1270	
		32							1423	375	620		1245				1080			1330	
750	10	13	1200	860	740	1370	215	540	833	130	325	N	950	/	/	NA	790	V	VA	810 1415	
		18							993	160	405		1030				870			890 1465	
		25							1108	268	510		1135				975			995 1530	
		32							1423	375	620		1245				1080			1105 1600	
950	10	20	1450	1100	880	1700	270	630	1160	230	480	N	1200	V	1240	NA	940	V	VA	940 1855	
		32							1575	438	690		1460				1500			1150 2000	
		48							2075	688	940		1660				1700			1400 2250	
963	12,5	20	1450	1100	880	1700	270	630	1160	230	480	N	1200	V	1240	NA	940	/	/	1855	
		32							1575	438	690		1460				1500			1150 2000	
		48							2075	688	940		1660				1700			1400 2250	
980	16	20	1450	1100	880	1750	270	630	1160	230	480	N	1200	/	/	NA	960	/	/	2185	
		32							1575	438	690		1460				1460			2335	
		48							2075	688	940		1660				1660			2595	
1100 *	20	20	1450	1330	1060		345	570	1337	305	610	/	/	/	/	NA	1150	/	/	4120	
		24							1522	400	705		/				1245			4230	
		30							1762	520	825		/				1365			4520	
		44							2272	775	1080		/				1620			5195	
1125 *	25	20	1450	1330	1060		345	570	1337	305	610	/	/	/	/	NA	1150	/	/	4120	
		24							1522	400	705		/				1245			4230	
		30							1762	520	825		/				1365			4520	
		44							2272	775	1080		/				1620			5195	

\* Только опорная версия / Only supported version

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18–19) / lifting speeds (see pages 18-19)

**Стандартные тали серии XM**  
XM SERIES standard hoists

**ТАЛЬ С ДВУХРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ**  
HOIST WITH BIRAIL TROLLEY

**XM 308 / 312 / 316 / 525**

**S4** ПОЛИСПАСТ (4/1) / 4 ROPE FALLS (4/1)

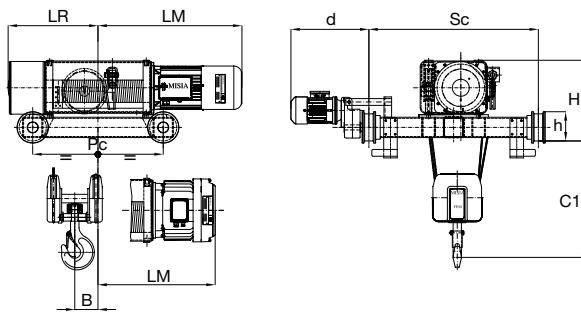
**Тип 53** ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА  
С ОПОРНОЙ ТАЛЮ /  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUPPORTED

**Тип 53C1** ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА С  
ПОДВЕШЕННОЙ ТАЛЮ /  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUSPENDED



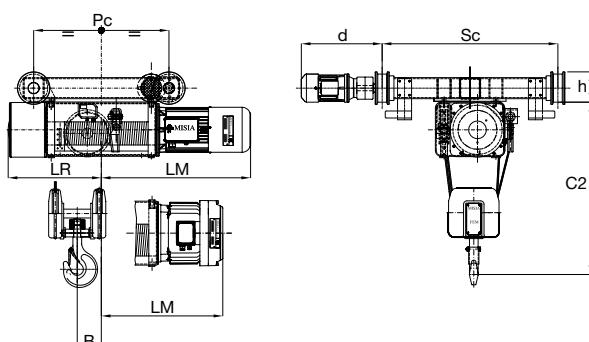
**S4**

**Тип 53 / Type 53**



**S4**

**Тип 53C1 / Type 53C1**



**S4 - XM 308 / 312 / 316 / 525**

Таль Hoist	Грузо- подъем- ность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions									Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight	
			XM	t-max	m	Sc mm	C1 mm	H mm	C2 mm	h mm	d mm	Pc mm	B mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	
308	3,2	7	1000	520	490	845	175	480	720	132	460	N	790	V	790	N	590	V	640	545	
		10																			
		13																			
		7																			
312	5	10	1000	590	490	920	175	480	900	222	550	NA	880	V	880	NA	775	VA	VA	825	595
		13																			
		7																			
316	6,3	10	1000	640	490	965	175	480	1085	314	645	N	975	VA	975	NA	775	VA	VA	825	685
		13																			
		7																			
525	10	10	1000	650	550	1030	175	510	770	133	565	N	905	V	965	N	715	V	805	645	
		13																			
		7																			

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18–19) / lifting speeds (see pages 18-19)

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists



### ТАЛЬ С ДВУХРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ HOIST WITH BIRAIL TROLLEY

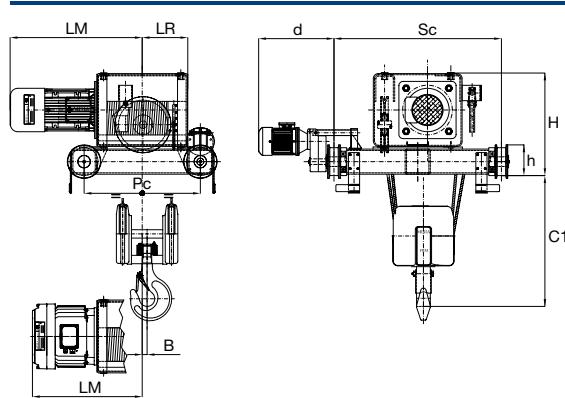
#### **XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125**

**S4** ПОЛИСПАСТ (4/1) / 4 ROPE FALLS (4/1)

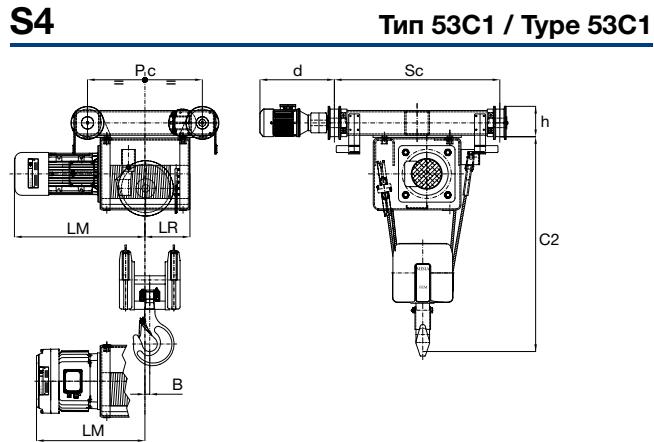
**Тип 53** ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА  
С ОПОРНОЙ ТАЛЮ /  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUPPORTED

**Тип 53C1** ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА С  
ПОДВЕШЕННОЙ ТАЛЮ /  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUSPENDED

#### **S4**



#### **S4**



#### **S4 - XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125**

Таль Hoist	Грузо- подъем- ность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions									Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight
			XM	t-max	m	Sc mm	C1 mm	H mm	C2 mm	h mm	d mm	Pc mm	B mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm
740	16	6,5	1200			830	740	1360	215	540	833	35	325	N	950	/	/	N	790	1250
		9									933	115	405		1030				870	
		12,5									1108	223	510		1135				975	
		16									1423	330	620		1245				1080	
750	20	6,5	1450			850	775	1380	270	570	873	35	325	N	950	/	/	N	790	810
		9									1033	115	405		1030				870	
		12,5									1248	223	510		1135				975	
		16									1463	330	620		1245				1080	
950	20	6,5	1450			1000	880	1630	270	570	1160	130	480	N	950	/	V	N	790	810
		9									1575	338	690		1030				870	
		12,5									2075	588	940		1135				975	
		16									1160	130	480		1245				1080	
963	25	10	1450			1000	880	1630	270	570	1575	338	690	N	1200	V	1240	N	940	940
		16									2075	588	940		1460				1500	
		24									1160	130	480		1660				1700	
		10									1575	338	690		1200				1400	
980	32	10	1450			1180	1100	1810	345	570	1180	130	480	N	1200	/	/	N	940	940
		16									1585	338	690		1460				1150	
		24									2095	588	940		1660				1400	
		10									14347	193	610		1200				1400	
1100*	40	12	2000			1270	1140		345	590	1622	285	705	NA	1200	/	/	NA	1150	1150
		15									1862	405	825		1460				1245	
		22									2372	660	1080		1660				1365	
		10									1437	193	610		1200				1620	
1125*	50	12	2000			1270	1140		345	590	1622	285	705	NA	1200	/	/	NA	1150	1150
		15									1867	405	825		1460				1245	
		22									2372	660	1080		1660				1365	
		10									1437	193	610		1200				1620	

\* Только опорная версия / Only supported version

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 18-19) / lifting speeds (see pages 18-19)



MISIA  
5,0 t  
FEM  
2 m

# MISIA



**Точно вертикальный подъем 4/2**  
True vertical lift 4/2

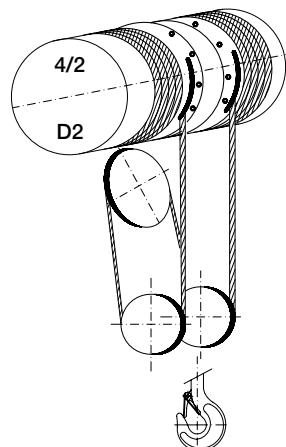
## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists

### ТАЛИ С ДВОЙНЫМ ВЫХОДОМ ИЗ БАРАБАНА D2 (4/2), ТОЧНО ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПОДЪЕМ

HOISTS WITH DOUBLE OUTPUT  
FROM THE DRUM D2 (4/2) TRUE VERTICAL LIFT



**D2 – ПОЛИСПАСТ (4/2),  
ТОЧНО ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПОДЪЕМ**  
D2 - 4 ROPE FALLS (4/2) TRUE VERTICAL LIFT



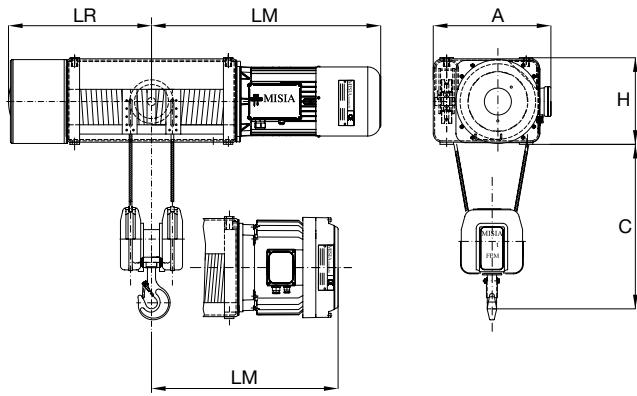
#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / TECHNICAL DATA

Макс. грузо- подъемность Max capacity	Группа Group	Таль Hoist	Полис- паст Rope falls	Высота подъема Hook travel			Скорость подъема (м/мин) Lifting speed (m/min)					
							1-я скорость 1 speed		2-я скорость 2 speed			
							Цилиндрические двигатели Cylindrical motors		Конические двигатели Conical motors			
kg	FEM	XM		m	m	m	N	V	N A	V A	N A	V A
1600	2 m	308 D2	4/2	6	10	13	8	12	8/2,6	12/4	8/2,6	12/4
2500	2 m	312 D2	4/2	7,5	12	16	8	12	8/2,6	12/4	8/2,6	12/2
3200	2 m	316 D2	4/2	7,5	12	16	8	12	8/2,6	12/4	8/1,3	12/2
5000	2 m	525 D2	4/2	6	10	14	8	12	8/2,6	12/4	8/1,3	12/2
8000	1 Am	740 D2	4/2	7	11,5	16	8	12	8/2,6	/	8/1,3	/
10000	1 Am	750 D2	4/2	7	11,5	16	5	8	/	8/2,6	5/1,2	/
10000	2 m	950 D2	4/2	8	16	25	7,5	/	7,5/2,5	/	6/1,5	/
12500	1 Am	963 D2	4/2	8	16	25	7,5	/	7,5/2,5	/	5/1,2	/
16000	1 Am	980 D2	4/2	8	16	25	7,5	/	/	/	5/1,2	/

Скорость подъема относится к частоте 50 Гц / The lifting speed refers to a frequency of 50 Hz

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists

### XM 308 / 312 / 316 / 525



## ТАЛЬ СТАЦИОНАРНАЯ FOOT MOUNTED HOIST

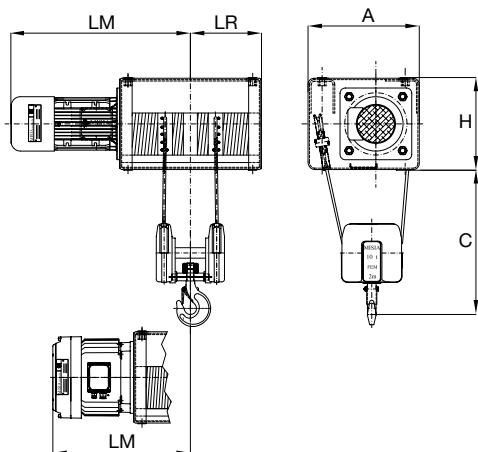
## ТАЛИ С ДВОЙНЫМ ВЫХОДОМ ИЗ БАРАБАНА D2 (4/2), ТОЧНО ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПОДЪЕМ

HOISTS WITH DOUBLE OUTPUT  
FROM THE DRUM D2 (4/2) TRUE VERTICAL LIFT

**Тип 5 ОПОРНАЯ / SUPPORTED**

**Тип 5С1 ПОДВЕШЕННАЯ / SUSPENDED**

### XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980



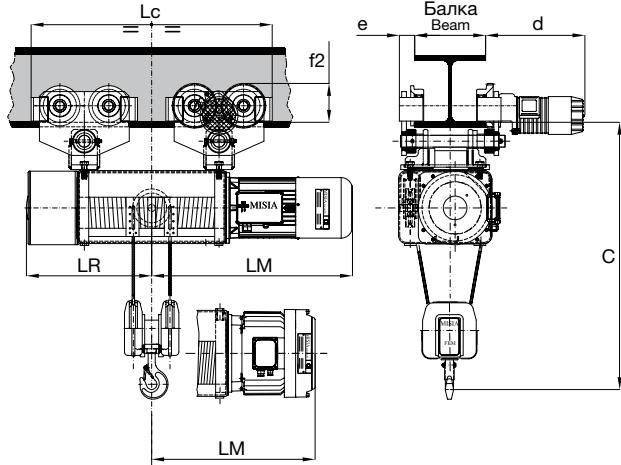
### D2 (4/2), 4 ПОЛИСПАСТ / D2 (4/2) 4 ROPE FALLS

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions				Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight
XM	t-max	m	C mm	H mm	A mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Kg
308	1,6	6	500	325	460	460	N	790	V	790	N	645	V	702	300
		10				550		880		880		735		810	320
		13				645	N A	975	V A	975	N A	830	V A	910	340
312	2,5	7,5	540	325	460	535	N	815	V	895	N	705	V	705	370
		12				640		920		1000		810		810	400
		16				740	N A	1020	V A	1100	N A	910	V A	910	430
316	3,2	7,5	540	325	460	535	N	835	V	895	N	705	/	/	460
		12				640		940		1000		810		/	490
		16				740	N A	1040	V A	1100	N A	910			530
525	5	6	580	380	510	565	N	905	V	965	N	750	V	805	550
		10				670		1010		1070		860		910	590
		14				770	N A	1110	V A	1170	N A	960	V A	1010	630
740	8	7	720	530	720	405	N	1030			N	870	/		770
		11,5				510		1135			N	975	/		810
		16				620	N A	1245			N A	1085			860
750	10	7	720	530	720	405	N	1030			N	870	V	890	770
		11,5				510		1135			N	975	/		910
		16				620	N A	1245			N A	1085	V A	1105	860
950	10	8	760	625	810	480	N	1100			N	940	/		1150
		16				690		1210			N A	1150	/		1300
		25				940	N A	1560			N A	1400			1480
963	12,5	8	760	625	810	480	N	1100			N	940	/		1150
		16				690		1210			N A	1150	/		1300
		25				940	N A	1560			N A	1400			1480
980	16	8	780	625	810	480	N	1180			N	960	/		1170
		16				690		1390			N A	1170	/		1320
		25				940	FOR INVERTER	1640			N A	1420			1500

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 38) / lifting speeds (see page 38)

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists

**XM 308 / 312 / 316 / 525**



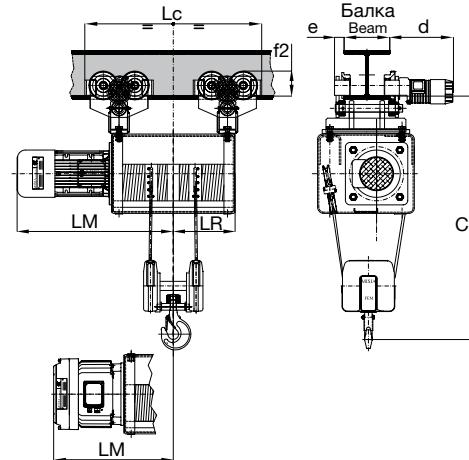
## ТАЛЬ С МОНОРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ HOIST WITH MONORAIL TROLLEY

## ТАЛИ С ДВОЙНЫМ ВЫХОДОМ ИЗ БАРАБАНА D2 (4/2), ТОЧНО ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПОДЪЕМ

HOISTS WITH DOUBLE OUTPUT  
FROM THE DRUM D2 (4/2) TRUE VERTICAL LIFT

### Тип 3 НОРМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА / NORMAL HEADROOM

**XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980**



### ТИП 3, МОНОРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА D2 (4/2), 4 ПОЛИСПАСТ / TYPE 3 MONORAIL TROLLEY D2 (4/2) 4 ROPE FALLS

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions						Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight
			C mm	d mm	e mm	Lc mm	LR mm	f2 mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	
308	1,6	6	1000	410	60	920	460	145	N	790	V	790	N	645	V	705	430
		10				1100	550			880		880		735		810	450
		13				1285	645		NA	975	VA	975		830	VA	910	470
312	2,5	7,5	1040	410	60	970	535	145	N	815	V	895	N	705	V	705	500
		12				1175	640			920		1000		810		810	530
		16				1375	740		NA	1020	VA	1100		910	VA	910	560
316	3,2	7,5	1040	410	60	970	535	145	N	835	V	895	N	705		/	590
		12				1175	640			940		1000		810		/	620
		16				1375	740		NA	1040	VA	1100		910		/	660
525	5	6	1140	410	60	990	565	145	N	905	V	965	N	750	V	805	610
		10				1175	670			1010		1070		860		910	660
		14				1395	770		NA	1110	VA	1170		960	VA	1010	700
740	8	7	1510	430	70	1165	405	165	N	1030			N	870		/	1000
		11,5				1380	510			1135	/	/		975		/	1040
		16				1595	620		NA	1245				1085		/	1090
750	10	7	1510	430	70	1165	405	165	N	1030			N	870	V	890	1000
		11,5				1380	510			1135	/	/		975		/	995
		16				1595	620		NA	1245				1085	VA	1105	1090
950	10	8	1650	430	70	1290	480	165	N	1100			N	940		/	1400
		16				1705	690			1135	/	/		1150		/	1550
		25				2205	940		NA	1245				1400		/	1730
963	12,5	8	1650	430	70	1290	480	165	N	1100			N	940		/	1420
		16				1705	690			1210	/	/		1150	/	/	1570
		25				2205	940		NA	1560				1400		/	1750
980	16	8	1650	300	70	1290	480	165	N	1180			N	960		/	1440
		16				1705	690			1390	/	/		1170		/	1590
		25				2205	940		NA	1640				1420		/	1770

Скорость тележки: 18–18/6 м/мин / Trolley speed: 18 - 18/6 m/min  
N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 38) / lifting speeds (see page 38)

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists



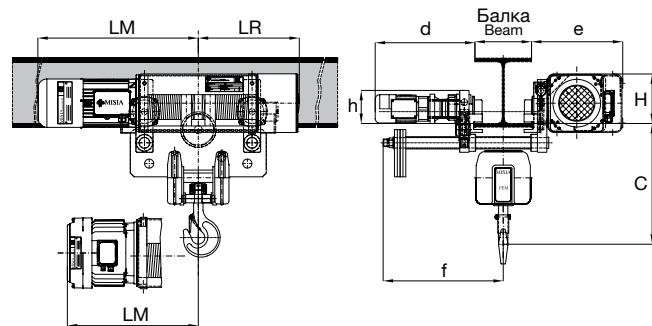
### ТАЛЬ С МОНОРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ HOIST WITH MONORAIL TROLLEY

### ТАЛИ С ДВОЙНЫМ ВЫХОДОМ ИЗ БАРАБАНА D2 (4/2), ТОЧНО ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПОДЪЕМ

HOISTS WITH DOUBLE OUTPUT  
FROM THE DRUM D2 (4/2) TRUE VERTICAL LIFT

**Тип 83 МОНОРЕЛЬСОВАЯ ТАЛЬ С ТЕЛЕЖКОЙ  
УМЕНЬШЕННЫХ ГАБАРИТНЫХ РАЗМЕРОВ /  
MONORAIL TROLLEY LOW HEADROOM**

#### XM 308 / 312 / 316 / 525



#### D2 (4/2), ПОЛИСПАСТ 4/2 / D2 (4/2) 4 ROPE FALLS

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions							Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight
			t-max	m	C mm	H mm	h mm	d mm	e mm	f mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	
XM	t-max	m																Kg
308	1,6	6	660	240	140	430	470	410	460	N	790	V	790	N	645	V	702	490
		10																
		13																
312	2,5	7,5	600	240	140	430	470	410	535	N	815	V	895	N	705	V	705	560
		12																
		16																
316	3,2	7,5	600	240	140	430	470	410	640	NA	920	VA	1000	NA	810	VA	810	605
		12																
		16																
525	5	7,5	680	305	140	485	550	440	740	NA	1020	VA	1100	NA	910	VA	910	650
		12																
		16																
525	5	6	680	305	140	485	550	440	565	N	905	V	965	N	750	V	805	780
		10																
		14																

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 38) / lifting speeds (see page 38)

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists

## ТАЛЬ С ДВУХРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ HOIST WITH BIRAIL TROLLEY

### **XM 308 / 312 / 316 / 525**

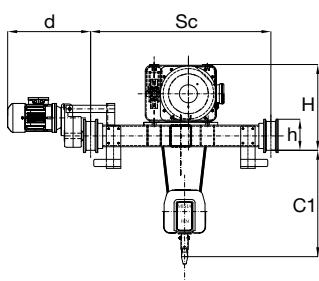
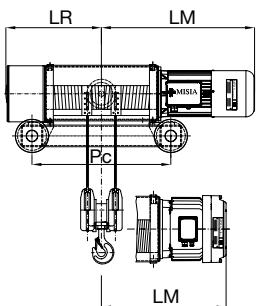
**ТАЛИ С ДВОЙНЫМ ВЫХОДОМ ИЗ БАРАБАНА  
D2 (4/2), ТОЧНО ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПОДЪЕМ**  
HOISTS WITH DOUBLE OUTPUT  
FROM THE DRUM D2 (4/2) TRUE VERTICAL LIFT

**Тип 53**    **ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА  
С ОПОРНОЙ ТАЛЬЮ /**  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUPPORTED

**Тип 53C1**    **ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА С  
ПОДВЕШЕННОЙ ТАЛЬЮ /**  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUSPENDED

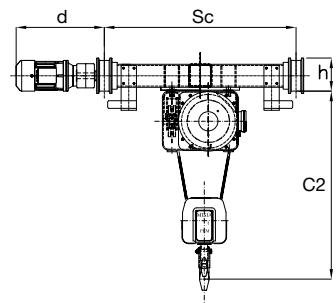
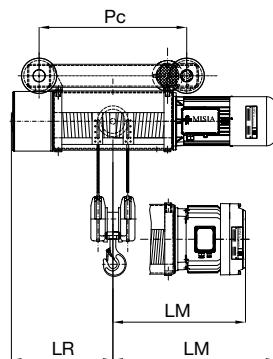
### **XM 308 / 312 / 316 / 525**

### **Тип 53 / Type 53**



### **XM 308 / 312 / 316 / 525**

### **Тип 53C1 / Type 53C1**



### **XM 308 / 312 / 316 / 525**

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions								Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight	
			Sc mm	C1 mm	H mm	C2 mm	h mm	d mm	Pc mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm		
XM	t-max	m																	Kg	
308	1,6	6	1000	500	490	830	175	480	720	460	N	790	V	790	N	645	V	705	525	
		10							900	550		880		880		735		810	550	
		13							1085	645		975		975		830		910	575	
312	2,5	7,5	1000	540	490	870	175	480	770	535	N	815	V	895	N	645	V	705	595	
		12							975	640		920		1000		795		810	630	
		16							1175	740		1020		1100		830		910	665	
316	3,2	7,5	1000	540	490	870	175	480	770	535	N	835	V	895	N	705	/	685		
		12							975	640		940		1000		810		/	720	
		16							1175	740		1040		1100		910		/	765	
525	5	6	1000	580	550	960	175	510	790	565	N	905	V	965	N	750	V	805	815	
		10							995	670		1010		1070		840		910	860	
		14							1195	770		1110		1170		960		1010	905	

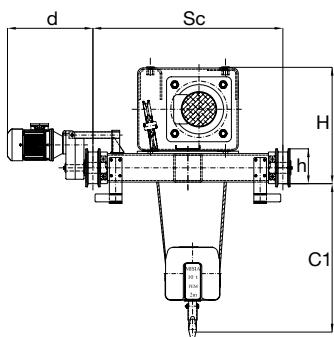
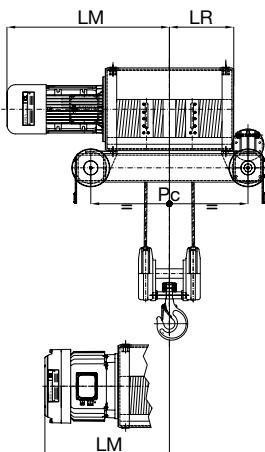
Скорость тележки: 20–6–20/6, -16/5,3 м/мин / Trolley speed: 20 - 16 - 20/6,5 - 16/5,3 m/min

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 38) / lifting speeds (see page 38)

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists

**XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980**

**Тип 53 / Type 53**



**PARANCO CON CARRELLO BITRAVE**

HOIST WITH BIRAIL TROLLEY

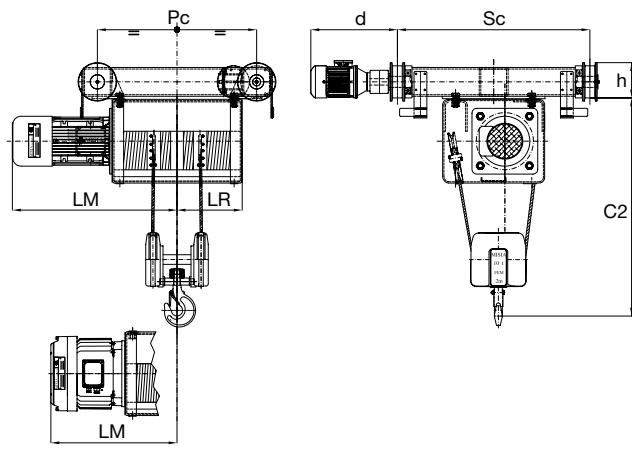
**XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980**

**ТАЛИ С ДВОЙНЫМ ВЫХОДОМ ИЗ БАРАБАНА  
D2 (4/2), ТОЧНО ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПОДЪЕМ  
HOISTS WITH DOUBLE OUTPUT  
FROM THE DRUM D2 (4/2) TRUE VERTICAL LIFT**

**Тип 53**    **ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА  
С ОПОРНОЙ ТАЛЬЮ /  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUPPORTED**

**Тип 53C1**    **ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА С  
ПОДВЕШЕННОЙ ТАЛЬЮ /  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUSPENDED**

**XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980   Тип 53C1 / Type 53C1**

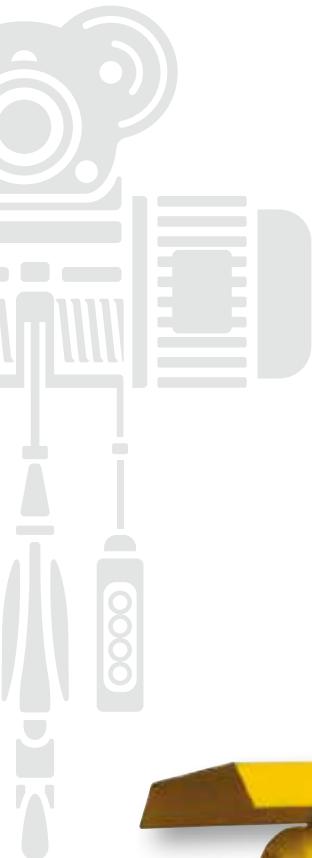


**XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980**

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions								Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Конические двигатели Conical motors				Масса Weight
			Sc mm	C1 mm	H mm	C2 mm	h mm	d mm	Pc mm	LR mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	
XM	t-max	m																Kg	
740	8	7	1200	720	740	1260	215	540	993	405	N	1030	/	/	N	870	/	/	1270
		11,5							1108	510		1135				975			1320
		16							1423	620		1245				1080			1380
750	10	7	1200	720	740	1260	215	540	993	405	N	1030	/	/	N	870	V	890	1270
		11,5							1108	510		1135				975			995
		16							1426	620		1245				1080			1105
950	10	8	1450	760	880	1400	270	630	1160	480	N	1200	V	1240	N	940	V	940	1910
		16							1575	690		1460				1500			1150
		25							2075	940		1660				1700			1400
963	12,5	8	1450	760	880	1400	270	630	1160	480	N	1200	/	/	N	940	/	/	1910
		16							1575	690		1460				1150			2090
		25							2075	940		1660				1400			2305
980	16	8	1450	760	880	1400	270	630	1160	480	N	1200	/	/	N	960	/	/	1930
		16							1575	690		1460				1170			2110
		25							2075	940		1660				1420			2325

Скорость тележки: 20–16–20/6,5–16/5,3 м/мин / Trolley speed: 20 - 16 - 20/6,5 - 16/5,3 m/min

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. с. 38) / lifting speeds (see page 38)



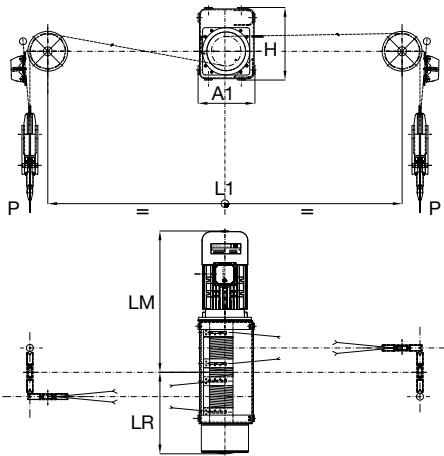
# MISIA



**Специальные тали**  
Special hoists

## Специальные тали серии XM XM SERIES special hoists

### XM 308 / 312 / 316 / 525



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / TECHNICAL DATA

Макс. грузоподъемность Max capacity	Группа Group	Таль Hoist	Полиспаст Rope falls	Высота подъема Hook travel	Скорость подъема (м/мин) Lifting speed (m/min)								
					1-я скорость 1 speed				2-я скорость 2 speed				
kg	FEM	XM			m	m	m	N m/min	V m/min	NA m/min	VA m/min	NA m/min	VA m/min
800+800	2 м	308 DC2	2 + 2/2	6	10	13	8	12	8/2,6	12/4	8/2,6	12/4	
1250+1250	2 м	312 DC2	2 + 2/2	7,5	12	16	8	12	8/2,6	12/4	8/2,6	12/4	
1600+1600	2 м	316 DC2	2 + 2/2	7,5	12	16	8	12	8/2,6	12/4	8/1,3	12/2	
2500+2500	2 м	525 DC2	2 + 2/2	6	10	14	8	12	8/2,6	12/4	8/1,3	12/2	
4000+4000	1 Am	740 DC2	2 + 2/2	7	11,5	16	8	12	8/2,6	/	8/1,3	/	
5000+5000	1 Am	750 DC2	2 + 2/2	7	11,5	16	5	8	/	8/2,6	5/1,2	8/1,3	
5000+5000	2 м	950 DC2	2 + 2/2	11	21	32,5	7,5	/	7,5/2,5	/	6/1,5	/	
6300+6300	1 Am	963 DC2	2 + 2/2	11	21	32,5	7,5	/	7,5/2,5	/	5/1,2	/	
8000+8000	1 Am	980 DC2	2 + 2/2	8,5	16,5	26	7,5	/	/	/	5/1,2	/	

Скорость подъема относится к частоте 50 Гц / The lifting speed refer to a frequency of 50 Hz

### DC2 (2/2+2), ПОЛИСПАСТ 2+2 / DC2 (2/2+2) 2+2 ROPE FALLS

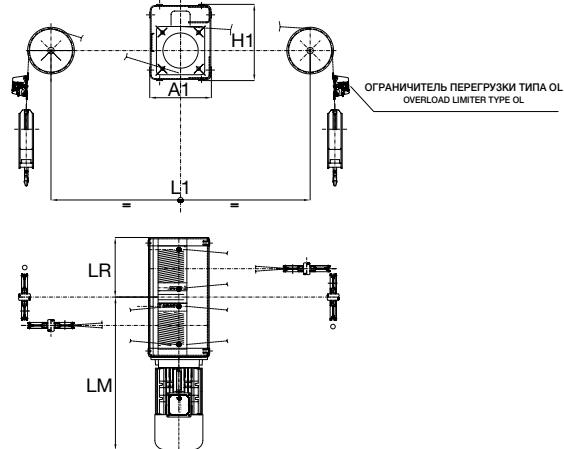
Таль/Hoist	XM	308	312	316	525	740	750	950	963	980
<b>DC2 (2/2+2)</b>										
Грузоподъемность (P)/Capacity (P)	t	0,8+0,8	1,25+1,25	1,6+1,6	2,5+2,5	4+4	5+5	5+5	6,3+6,3	8+8
Высота подъема/Hook travel	m	6 10 13	7,5 12 16	7,5 12 16	6 10 14	7 11,5 16	7 11,5 16	11 21 32	11 21 32	8,5 16,5 26
H1	mm	400	400	400	450	640	640	730	730	730
A1	mm	310	310	310	360	545	545	600	600	600
min. L1	mm	2390 3680 4990	2520 3980 5405	2520 3980 5405	2460 3920 5350	2660 4200 5740	2660 4200 5740	3430 6400 9980	3430 6400 9980	3330 6290 9870
LR	mm	460 550 645	535 640 740	535 640 740	565 670 770	405 510 620	405 510 620	480 690 940	480 690 940	480 690 940
Цилиндрические двигатели/Cylindrical motor	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A
	LM	mm	790 880 975	815 920 1020	895 940 1040	905 1010 1110	1030 1135 1245	1030 1135 1245	1100 1210 1560	1100 1210 1560
Cylindrical motor	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	V - VA	V - VA	V - VA	V - VA	/	/	/	/
	LM	mm	790 880 975	895 1000 1100	895 1000 1100	965 1070 1170	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /
Конические двигатели/Conical motor	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A
	LM	mm	645 735 830	705 810 910	705 810 910	715 820 920	870 975 1085	940 1150 1400	940 1150 1400	960 1170 1420
Conical motor	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	V - VA	V - VA	/	V - VA	/	V - VA	/	/
	LM	mm	640 730 825	705 810 910	/ / /	805 910 1010	/ / /	890 995 1105	/ / /	/ / /
<b>Macca/Weight</b>										
	kg	150 170 190	220 240 260	220 240 260	330 370 410	620 670 720	620 670 720	980 1130 1300	980 1130 1300	980 1130 1300

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. таблицу выше) / lifting speeds (see table above)

### ТИП DC2 – ПРОТИВОПОЛОЖНЫЙ ДВОЙНОЙ ВЫХОД ТРОСА, ПОЛИСПАСТ 2/2+2 TYPE DC2 OPPOSITE DOUBLE ROPE OUTPUT WITH 2/2+2 ROPE FALLS

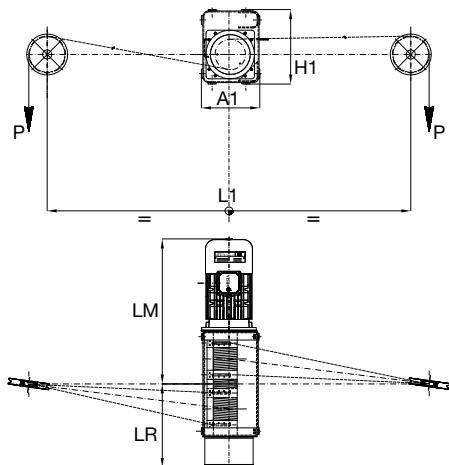
Tali с двойным выходом из барабана  
Hoists with double outlet from the drum

### XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980



## Специальные тали серии XM XM SERIES special hoists

### XM 308 / 312 / 316 / 525



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / TECHNICAL DATA

Макс. грузоподъемность Max capacity	Группа Group	Таль Hoist	Полиспаст Rope falls	Высота подъема Hook travel	Скорость подъема (м/мин) Lifting speed (m/min)							
					1-я скорость 1 speed			2-я скорость 2 speed			Цилиндрические двигатели Cylindrical motors	
kg	FEM	XM		m	m	m	N m/min	V m/min	NA m/min	VA m/min	NA m/min	VA m/min
400+400	2 m	308 DC1	1 + 1/2	12	20	26	16	24	16/5,2	24/8	16/5,2	24/8
625+625	2 m	312 DC1	1 + 1/2	15	24	32	16	24	16/5,2	24/8	16/5,2	24/8
800+800	2 m	316 DC1	1 + 1/2	15	24	32	16	24	16/5,2	24/8	16/2,6	/
1250+1250	2 m	525 DC1	1 + 1/2	12	20	28	16	24	16/5,2	24/8	16/2,6	24/4
2000+2000	1 Am	740 DC1	1 + 1/2	14	23	32	16	24	16/5,2	/	16/2,6	/
2500+2500	1 Am	750 DC1	1 + 1/2	14	23	32	10	16	/	16/5,2	10/2,5	/
2500+2500	2 m	950 DC1	1 + 1/2	22	42	65	15	/	15/5	/	12/3	/
3150+3150	1 Am	963 DC1	1 + 1/2	22	42	65	15	/	15/5	/	10/2,5	/
4000+4000	1 Am	980 DC1	1 + 1/2	17	33	52	15	/	/	/	10/2,5	/

Скорость подъема относится к частоте 50 Гц / The lifting speed refer to a frequency of 50 Hz

### DC1 (2/1+1), ПОЛИСПАСТ 1+1 / DC1 (2/1+1) 1+1 ROPE FALLS

Таль/Hoist	XM	308	312	316	525	740	750	950	963	980	
Тип/Type	DC1 (2/1+1)										
Грузоподъемность (P)/Capacity (P)	t	0,4+0,4	0,625+0,625	0,8+0,8	1,25+1,25	2+2	2,5+2,5	2,5+2,5	3,15+3,15	4+4	
Высота подъема/Hook travel	m	12 20 26	15 24 32	15 24 32	12 20 28	14 23 32	14 23 32	/ / /	/ / /	/ / /	
H1	mm	400	400	400	450	640	640	730	730	730	
A1	mm	310	310	310	360	545	545	600	600	600	
min. L1	mm	2400 3700 5000	2550 4000 5450	2550 4000 5450	2500 3950 5400	2700 4250 5800	2700 4250 5800	3450 6450 10000	3450 6450 10000	3400 6300 9900	
LR	mm	460 550 645	535 640 740	535 640 740	565 670 770	405 510 620	405 510 620	480 690 940	480 690 940	480 690 940	
Цилиндрические двигатели/Cylindrical motor	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	
	LM	mm	790 880 975	815 920 1020	835 940 1040	905 1010 1110	1030 1135 1245	1030 1135 1245	1100 1210 1560	1100 1210 1560	1180 1390 1640
Cylindrical motor	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	V - VA	V - VA	V - VA	V - VA	/	/	/	/	/
	LM	mm	790 880 975	895 1000 1100	895 1000 1100	965 1070 1170	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /
Конические двигатели/Conical motor	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A	N - N A
	LM	mm	590 680 775	665 770 870	705 810 910	715 820 920	870 975 1085	870 975 1085	940 1150 1400	940 1150 1400	960 1170 1420
Conical motor	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	V - VA	V - VA	/	V - VA	/	V - VA	/	/	/
	LM	mm	640 730 825	705 810 910	/ / /	805 910 1010	/ / /	890 995 1105	/ / /	/ / /	/ / /
Macca/Weight	kg	150 170 190	220 240 260	220 240 260	330 370 410	620 670 720	620 670 720	980 1130 1300	980 1130 1300	980 1130 1300	980 1130 1300

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. таблицу выше) / lifting speeds (see table above)

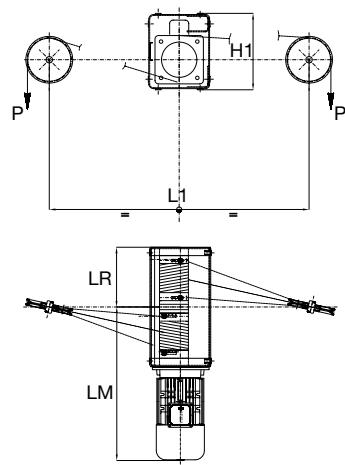
### ТИП DC1 – ПРОТИВОПОЛОЖНЫЙ ДВОЙНОЙ ВЫХОД ТРОСА, ПОЛИСПАСТ 2/1+1 TYPE DC1 OPPOSITE DOUBLE ROPE OUTPUT WITH 2/1+1 ROPE FALLS

Tали с двойным выходом из барабана  
Hoists with double outlet from the drum

TYPE DC1 OPPOSITE DOUBLE ROPE OUTPUT WITH 2/1+1 ROPE FALLS

Hoists with double outlet from the drum

### XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980



**Специальные тали серии XML**  
XML SERIES special hoists



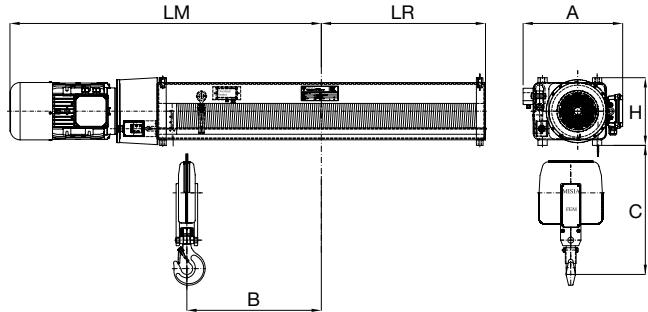
**ТАЛЬ СТАЦИОНАРНАЯ**  
FOOT MOUNTED HOIST

**СПЕЦИАЛЬНАЯ ТАЛЬ S2 – ПОЛИСПАСТ (2/1)**  
**С БОЛЬШОЙ ВЫСОТОЙ ПОДЪЕМА**  
SPECIAL HOIST S2 - 2 ROPE FALLS (2/1)  
HIGH LIFTING HEIGHT

**Тип 5 ОПОРНАЯ / SUPPORTED**

**Тип 5С1 ПОДВЕШЕННАЯ / SUSPENDED**

**Тип 5 / Тип 5С1 - Type 5 / Type 5C1**



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ТАЛЕЙ СЕРИИ XML / TECHNICAL DATA HOISTS XML SERIES**

Макс. грузо-подъемность Max capacity	Группа Group	Таль Hoist	Полиспаст Rope falls	Высота подъема Hook travel				Скорость подъема/мощность двигателя Lifting speed - Motor power											
				kg	FEM	XML		m	m	m	m	N	kW	m/min	kW	m/min	kW	m/min	kW
1600	2 m	308	2/1	46	57	68	79	8	2,5	8/2,6	2,5/0,8	12	4	12/4	4/1,3				
2500	2 m	312	2/1	32	40	48	56	8	4	8/2,6	4/1,3	12	6	12/4	6/2				
3200	2 m	316	2/1	32	40	48	56	8	5	8/2,6	5/1,6	12	7	12/4	7/2,3				
5000	2 m	525	2/1	32	40	48	56	8	8	8/2,6	8/2,6	12	12	12/4	12/4				

**5 – ОПОРНАЯ / 5С1 – ПОДВЕШЕННАЯ / 5 - SUPPORTED / 5C1 - SUSPENDED**

Таль Hoist	Грузоподъ-емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions					Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Масса Weight
XM	t-max	m	C mm	H mm	A mm	LR mm	B mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Kg
308	1,6	46	570	370	450	625	459	N	1260	V	1260	320
		57				760	594		1400		1400	340
		68				890	727		1530		1530	360
		79				1025	862		1660		1660	380
312	2,5	32	640	370	450	625	459	N	1260	V	1330	330
		40				760	594		1400		1470	350
		48				890	727		1530		1600	370
		56				1025	862		1660		1730	390
316	3,2	32	640	370	450	625	459	N	1300	V	1330	330
		40				760	594		1440		1470	350
		48				890	727		1570		1600	370
		56				1025	862		1700		1730	390
525	5	32	730	440	510	640	445	N	1400	V	1450	410
		40				775	580		1530		1580	440
		48				910	715		1665		1715	470
		56				1045	850		1800		1850	500

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. таблицу выше) / lifting speeds (see table above)

**Специальные тали серии XML**  
XML SERIES special hoists

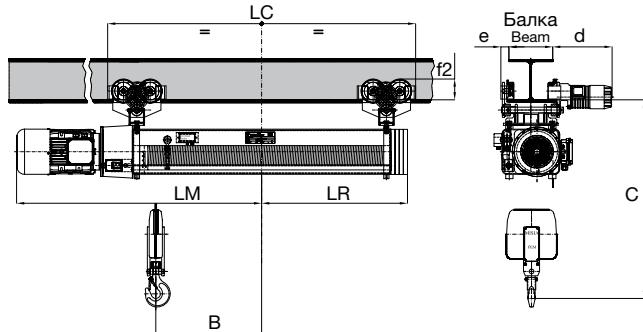


**ТАЛЬ С МОНОРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ**  
HOIST WITH MONORAIL TROLLEY

**СПЕЦИАЛЬНАЯ ТАЛЬ S2 – ПОЛИСПАСТ (2/1)**  
**С БОЛЬШОЙ ВЫСОТОЙ ПОДЪЕМА**  
SPECIAL HOIST S2 - 2 ROPE FALLS (2/1)  
HIGH LIFTING HEIGHT

**Тип 3 ТЕЛЕЖКА СТАНДАРТНОЙ ГАБАРИТНОЙ ВЫСОТЫ /**  
STANDARD HEADROOM TROLLEY

**Тип 3 / Type 3**



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ТАЛЕЙ СЕРИИ XML / TECHNICAL DATA HOISTS XML SERIES**

Макс. грузо-подъемность Max capacity	Группа Group	Таль Hoist	Полиспаст Rope falls	Высота подъема Hook travel				Скорость подъема/мощность двигателя Lifting speed - Motor power							
				m	m	m	m	N m/min	kW	NA m/min	kW	V m/min	kW		
1600	2 m	308	2/1	46	57	68	79	8	2,5	8/2,6	2,5/0,8	12	4	12/4	4/1,3
2500	2 m	312	2/1	32	40	48	56	8	4	8/2,6	4/1,3	12	6	12/4	6/2
3200	2 m	316	2/1	32	40	48	56	8	5	8/2,6	5/1,7	12	7	12/4	7/2,3
5000	2 m	525	2/1	32	40	48	56	8	8	8/2,6	8/2,6	12	12	12/4	12/4

**3 – ТЕЛЕЖКА СТАНДАРТНОЙ ГАБАРИТНОЙ ВЫСОТЫ / 3 - STANDARD HEADROOM TROLLEY**

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions							Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Масса Weight
XM	t-max	m	c mm	d mm	e mm	LC mm	LR mm	B mm	f2 mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	Kg
308	1,6	46	1070	410	55	1580	800	459	145	N	1260	V	1260	520
		57				1850	940	594			1400		1400	540
		68				2115	1070	727			1530		1530	560
		79				2385	1200	862			1660		1660	580
312	2,5	32	1140	410	55	1580	800	459	145	N	1260	V	1330	530
		40				1850	940	594			1400		1470	550
		48				2115	1070	727			1530		1600	570
		56				2385	1200	862			1660		1730	590
316	3,2	32	1140	410	55	1580	800	459	145	N	1300	V	1330	530
		40				1850	940	594			1440		1470	550
		48				2115	1070	727			1570		1600	570
		56				2385	1200	862			1700		1730	590
525	5	32	1270	430	70	1660	825	445	165	N	1400	V	1450	670
		40				1930	960	580			1530		1580	700
		48				2200	1100	715			1665		1715	730
		56				2470	1230	850			1800		1850	760

Скорость тележки: 18–18/6 м/мин / Trolley speed: 18 - 18/6 m/min  
N-V-NA-VA = скорость подъема (см. таблицу выше) / lifting speeds (see table above)

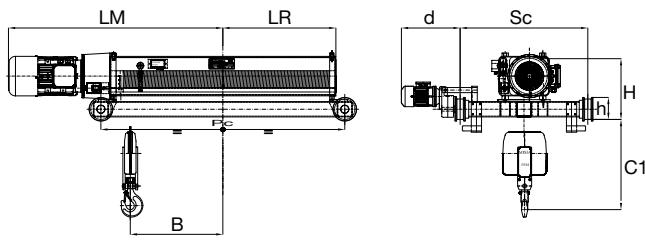
**Специальные тали серии XML**  
XML SERIES special hoists

**ТАЛЬ С ДВУХРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ**  
HOIST WITH BIRAIL TROLLEY

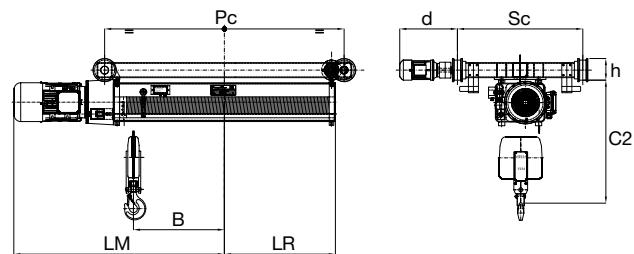
**СПЕЦИАЛЬНАЯ ТАЛЬ S2 – ПОЛИСПАСТ (2/1)**  
**С БОЛЬШОЙ ВЫСОТОЙ ПОДЪЕМА**  
SPECIAL HOIST S2 - 2 ROPE FALLS (2/1)  
HIGH LIFTING HEIGHT

- Тип 53**    **ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА  
С ОПОРНОЙ ТАЛЬЮ /**  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUPPORTED
- Тип 53C1**    **ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА С  
ПОДВЕШЕННОЙ ТАЛЬЮ /**  
BIRAIL TROLLEY HOIST SUSPENDED

**Тип 53 / Type 53**



**Тип 53C1 / Type 53C1**



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ТАЛЕЙ СЕРИИ XML / TECHNICAL DATA HOISTS XML SERIES**

Макс. грузо-подъемность Max capacity	Группа Group	Таль Hoist	Полиспаст Rope falls	Высота подъема Hook travel				Скорость подъема/мощность двигателя Lifting speed - Motor power							
				kg	FEM	XML	m	m	m	m	N m/min	kW	NA m/min	kW	V m/min
1600	2 m	308	2/1	46	57	68	79	8	2,5	8/2,6	2,5/0,8	12	4	12/4	4/1,3
2500	2 m	312	2/1	32	40	48	56	8	4	8/2,6	4/1,3	12	6	12/4	6/2
3200	2 m	316	2/1	32	40	48	56	8	5	8/2,6	5/1,7	12	7	12/4	7/2,3
5000	2 m	525	2/1	32	40	48	56	8	8	8/2,6	8/2,6	12	12	12/4	12/4

**53–53C1 – ДВУХРЕЛЬСОВАЯ ТЕЛЕЖКА / 53–53C1 - BIRAIL TROLLEY**

Таль Hoist	Грузоподъ- емность Capacity	Высота подъема Hook travel	Размеры Dimensions										Цилиндрические двигатели Cylindrical motors				Масса Weight Kg	
			m	Sc mm	C1 mm	H mm	C2 mm	h mm	d mm	Pc mm	B mm	Lr mm	f2 mm	Скорость m/min	LM mm	Скорость m/min	LM mm	
XM	t-max	46	1,6	1000	570	490	900	175	480	1375	459	625	145	N	1260	V	1260	550
		57								1645	594	760			1400		1400	580
		68								1910	727	890			1530		1530	610
		79								2180	862	1025		NA	1660		1660	640
308	312	32	2,5	1000	640	490	965	175	480	1375	459	625	145	N	1260	V	1330	560
		40								1645	594	760			1400		1470	590
		48								1910	727	890			1530		1600	620
		56								2180	862	1025		VA	1660		1730	650
316	32	32	3,2	1000	640	490	965	175	480	1375	459	625	145	N	1300	V	1330	590
		40								1645	594	760			1440		1470	590
		48								1910	727	890			1570		1600	620
		56								2180	862	1025		NA	1700		1730	650
316	40	32	5	1000	730	550	1110	175	480	1375	445	640	165	N	1400	V	1450	650
		40								1670	580	775			1530		1580	690
		48								1940	715	910			1665		1715	750
		56								2210	850	1045		VA	1800		1850	780

N – V – NA – VA = скорость подъема (см. таблицу выше) / lifting speeds (see table above)

## Специальные тали 6/1 6/1 special hoists

### СПЕЦИАЛЬНАЯ ТАЛЬ С ОДНИМ ВЫХОДОМ ИЗ БАРАБАНА 6/1

SPECIAL HOIST WITH SINGLE OUTPUT  
FROM THE DRUM 6/1

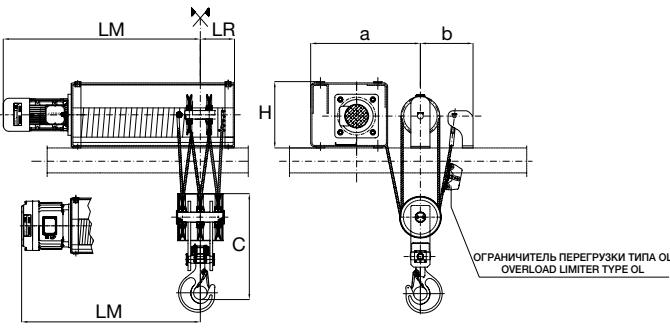
**SR6 ПОЛИСПАСТ (6/1) / 6 ROPE FALLS (6/1)**

**Тип 5 ОПОРНАЯ / SUPPORTED HOIST**

**Тип 53 ТАЛЬ С ДВУХРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ /  
HOIST TROLLEY BIRAIL**

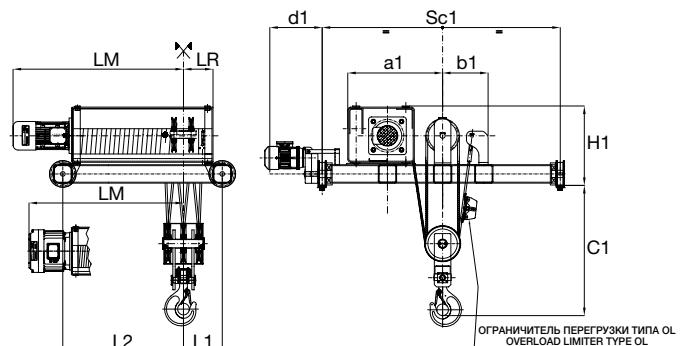
### SR6

#### Тип 5 / Type 5



### SR6

#### Тип 53 / Type 53



#### SR6 – ПОЛИСПАСТ (6/1) / SR6 - 6 ROPE FALLS (6/1)

Таль/Hoist		XM	740			750			950			963			980		
<b>Грузоподъемность/Capacity</b>		kg	24000			30000			30000			37500			48000		
<b>Группа/Group</b>		FEM	1Am			1Am			2m			1Am			1Am		
<b>Высота подъема/Hook travel</b>		m	6,5	11	15	6,5	11	15	6,5	10,5	16	6,5	10,5	16	6,5	10,5	16
<b>Цилиндрический двигатель Cylindrical motor</b>	<b>Ск. подъема/Lift speed</b>	m/min	2,7			2,7			2,5			3			2,5		
<b>Мощность двиг./Mot. power</b>	<b>kW</b>	kW	12			15			15			24			24		
<b>Ск. подъема/Lift speed</b>	<b>m/min</b>	<b>2,7/0,9</b>	2,7/0,9			2,7/0,9			2,5/0,8			2,5/0,8			-		
<b>Мощность двиг./Mot. power</b>	<b>kW</b>	<b>12/4</b>	12/4			15/5			16/5,3			22/7,3			-		
<b>Конический двигатель Conical motor</b>	<b>Ск. подъема/Lift speed</b>	<b>m/min</b>	2,7			2,7			2			1,7			1,7		
<b>Мощность двиг./Mot. power</b>	<b>kW</b>	<b>12,5</b>	12,5			15			12,5			12,5			16		
<b>Ск. подъема/Lift speed</b>	<b>m/min</b>	<b>2,7/0,3</b>	2,7/0,3			2,7/0,5			2/0,5			1,7/0,4			1,7/0,4		
<b>Мощность двиг./Mot. power</b>	<b>kW</b>	<b>13/3</b>	13/3			15/2,5			13/3			13/3			16/4		
<b>Fig 5</b>	<b>H</b>	mm	530			530			625			625			625		
	<b>C</b>	mm	900			1000			1100			1100			1240		
	<b>a</b>	mm	840			840			990			990			990		
	<b>b</b>	mm	380			380			480			480			480		
	<b>LR</b>	mm	250			257			277			288			189		
<b>Цилиндрический двиг./Cylindrical motor</b>	<b>LM</b>	mm	1175	1605	1995	1165	1595	1985	1305	1720	2220	1370	1790	2290	/	/	/
<b>Конический двиг./Conical motor</b>	<b>LM</b>	mm	1065	1495	1885	1065	1495	1885	1125	1540	2040	1190	1610	2110	1290	1710	2210
<b>Масса/Weight</b>	<b>≈</b>	<b>kg</b>	900	1000	1080	980	1080	1160	1480	1630	1810	1480	1630	1810	1610	1760	1940
<b>Fig 53</b>	<b>SC1</b>	mm	2000			2000			2500			2500			2500		
	<b>H1</b>	mm	790			790			900			900			940		
	<b>c1</b>	mm	1100			1200			1300			1300			1450		
	<b>d1</b>	mm	570			570			570			570			570		
	<b>a</b>	mm	840			840			990			990			990		
	<b>b</b>	mm	380			380			480			480			480		
	<b>L1</b>	mm	420			430			460			520			450		
	<b>L2</b>	mm	670	1100	1500	680	1110	1510	800	1210	1710	850	1260	1760	950	1360	1860
<b>Цилиндрический двиг./Cylindrical motor</b>	<b>LR</b>	mm	250			257			277			288			189		
<b>Конический двиг./Conical motor</b>	<b>LM</b>	mm	1175	1605	1995	1165	1595	1985	1305	1720	2220	1370	1790	2290	/	/	/
<b>Масса/Weight</b>	<b>≈</b>	<b>kg</b>	1750	1900	2030	2030	2230	2410	2470	2720	3000	3170	3420	3700	3690	3940	4220

Скорость тележки: 16–16/5,3 м/мин / Trolley speed: 16 - 16/5,3 m/min

## Специальные тали 8/1 8/1 special hoists

## СПЕЦИАЛЬНАЯ ТАЛЬ С ОДНИМ ВЫХОДОМ ИЗ БАРАБАНА 8/1

SPECIAL HOIST WITH SINGLE OUTPUT  
FROM THE DRUM 8/1

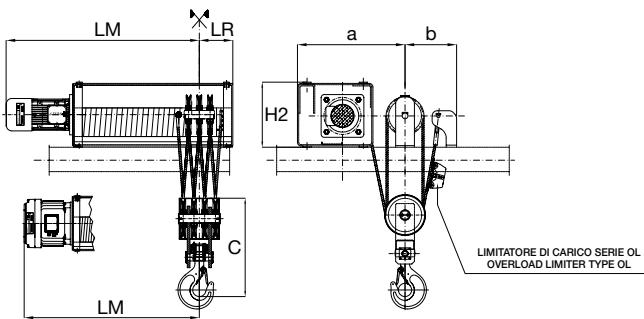
**SR8** ПОЛИСПАСТ (8/1) / 8 ROPE FALLS (8/1)

**Тип 5** ОПОРНАЯ / SUPPORTED HOIST

**Тип 53** ТАЛЬ С ДВУХРЕЛЬСОВОЙ ТЕЛЕЖКОЙ /  
HOIST TROLLEY BIRAIL

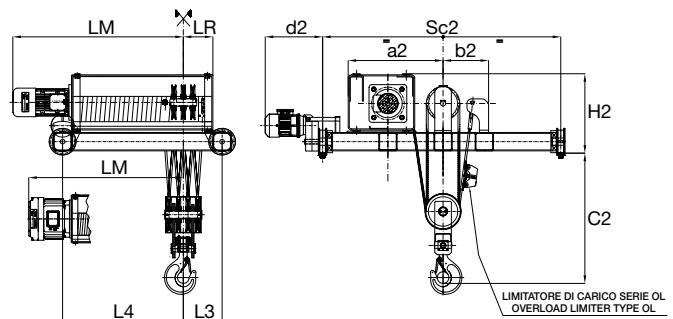
### SR8

### Тип 5 / Type 5



### SR8

### Тип 53 / Type 53



#### SR8 – ПОЛИСПАСТ (8/1) / SR8 - 8 ROPE FALLS (8/1)

Таль/Hoist		XM	740			750			950			963			980		
Грузоподъемность/Capacity		kg	32000			40000			40000			50000			64000		
Группа/Group		FEM	1Am			1Am			2m			1Am			1Am		
Высота подъема/Hook travel		m	4,5	8	11	4,5	8	11	5	8	12	5	8	12	5	8	12
Цилиндрический двигатель Cylindrical motor	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	2			2			3			2,5			2		
Конический двигатель Conical motor	Мощность двиг./Mot. power	kW	12			15			24			24			24		
Цилиндрический двиг./Cylindrical motor	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	2/0,7			2/0,7			2/0,7			2/0,7			-		
Конический двиг./Conical motor	Мощность двиг./Mot. power	kW	12/4			15/5			16/5,3			22/7,3			-		
Fig 5	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	2			2			1,5			1,2			1,2		
	Мощность двиг./Mot. power	kW	12,5			15			12,5			12,5			16		
	Ск. подъема/Lift. speed	m/min	2/0,5			2/0,3			1,5/0,4			1,2/0,3			1,2/0,3		
	Мощность двиг./Mot. power	kW	13/3			15/2,5			13/3			13/3			16/4		
	H	mm	530			530			625			625			625		
Fig 53	C	mm	950			1080			1160			1160			1200		
	a	mm	840			840			990			990			990		
	b	mm	380			380			480			480			480		
	LR	mm	250			257			277			288			295		
Цилиндрический двиг./Cylindrical motor	LM	mm	1175	1605	1995	1165	1595	1985	1305	1720	2220	1370	1790	2290	/	/	/
Конический двиг./Conical motor	LM	mm	1065	1495	1885	1065	1495	1885	1125	1540	2040	1190	1610	2110	1185	1605	2105
Масса/Weight	≈	kg	990	1090	1170	1110	1210	1190	1600	1750	1930	1600	1750	1930	1740	1890	2070
Fig 53	SC2	mm	2000			2000			2500			2500			2500		
	H2	mm	790			790			900			940			960		
	c1	mm	1150			1250			1350			1350			1500		
	d2	mm	570			570			570			570			570		
	a2	mm	840			840			990			990			990		
	b2	mm	380			380			480			480			480		
	L3	mm	430			490			520			520			600		
	L4	mm	680	1110	1510	730	1160	1560	860	1270	1770	850	1260	1760	900	1310	1810
Цилиндрический двиг./Cylindrical motor	LR	mm	250			257			277			288			295		
Конический двиг./Conical motor	LM	mm	1175	1605	1995	1165	1595	1985	1305	1720	2220	1370	1790	2290	/	/	/
Масса/Weight	≈	kg	2030	2230	2410	2840	3040	3220	3290	3540	3820	3290	3540	3820	3760	4010	4290

Скорость тележки: 16–16/5,3 м/мин / Trolley speed: 16 - 16/5,3 m/min

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists

### ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

GEOMETRIC DIMENSIONS

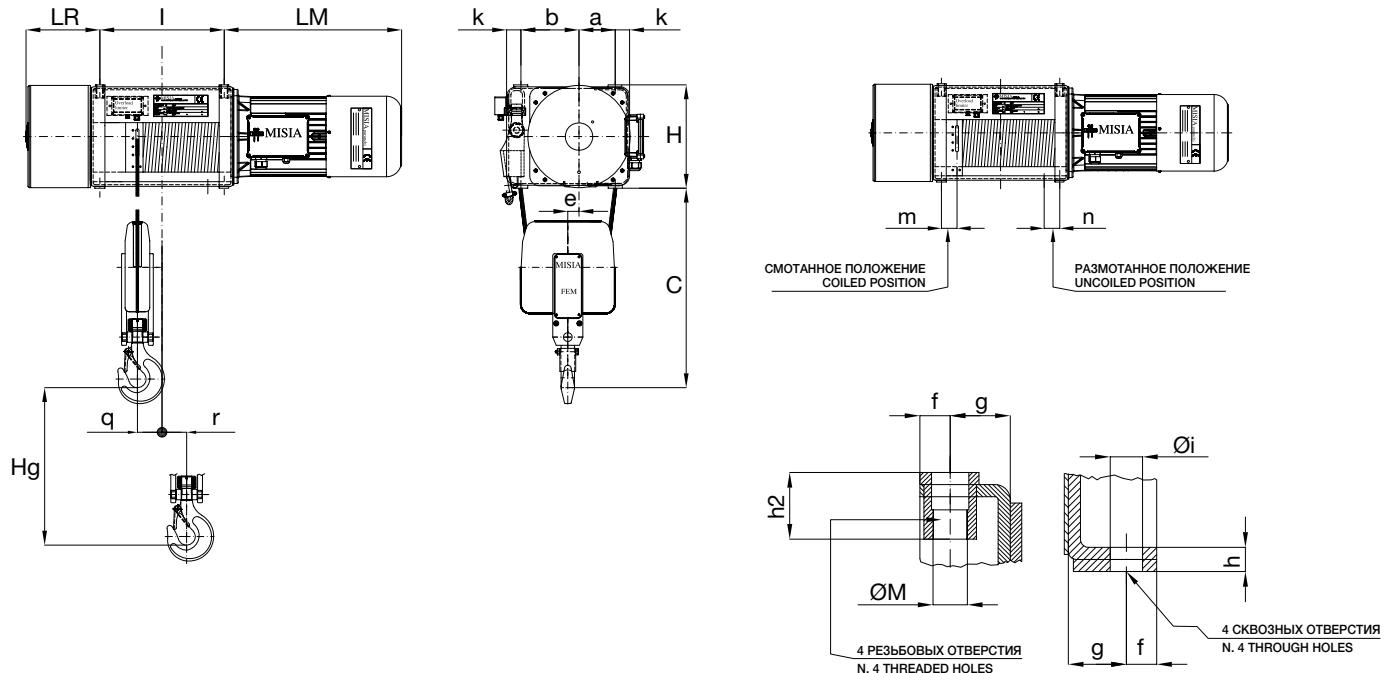
### **XM 308 / 312 / 316 / 525**

Грузоподъемность 1–5 т / Capacity 1-5 t

**S2** ПОЛИСПАСТ (2/1) / 2 ROPE FALLS (2/1)

**Тип 5** ОПОРНАЯ / SUPPORTED

**Тип 5С1** ПОДВЕШЕННАЯ / SUSPENDED



**LMCO: КОНИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ / CONICAL MOTOR**  
**LMCI: ЦИЛINDРИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ / CILYNDRICAL MOTOR**

Таль Hoist	XM	308				312				316				525			
C	mm	570				640				640				730			
H	mm	325				325				325				380			
a	mm	105				105				105				133			
b	mm	190				190				190				212			
k	mm	50				50				50				53			
m	mm	45				48				48				60			
n	mm	48				56				56				61			
f	mm	19				19				19				21			
g	mm	27				27				27				31			
h1	mm	13				13				13				18			
h2	mm	28				34				34				48			
Øi	mm	15				17				17				21			
ØM	mm	14				20				20				24			
e	mm	53				40				40				41			
Hg	m	10	14	20	26	10	14	20	26	10	14	20	26	10	14	20	26
I	mm	395	520	700	885	440	570	775	975	440	570	775	975	455	590	795	995
q	mm	91	154	244	377	90	155	258	358	90	155	258	358	90	157	260	360
r	mm	61				77				77				78			
LMCO - N/NA	mm	315 / 385				375 / 420				375 / 420				415 / 460			
LMCO - V/VA	mm	375 / 420				420				/				465 / 505			
LMCI - N/NA	mm	460 / 490				460 / 490				460 / 500				600 / 600			
LMCI - V/VA	mm	460 / 490				460 / 565				565 / 565				650 / 650			
LR	mm	200				250				250				270			

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists

### ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

GEOMETRIC DIMENSIONS

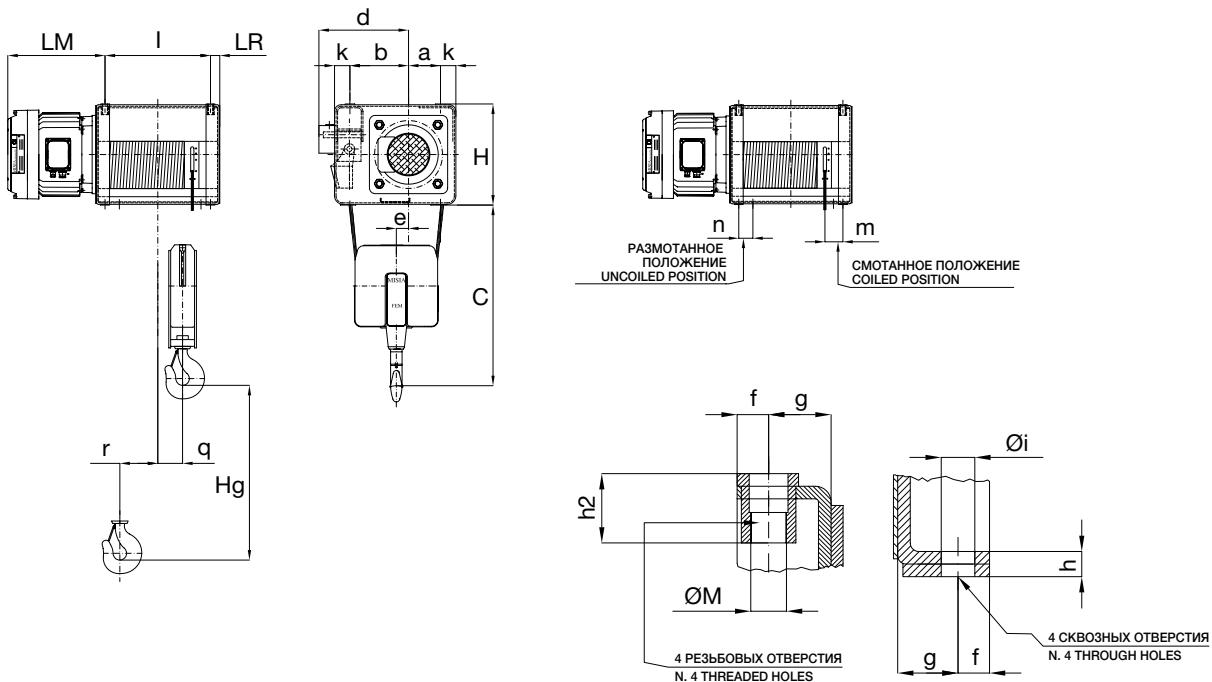
**XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125**

Грузоподъемность 6,3-25 т / Capacity 6,3-25 t

**S2** ПОЛИСПАСТ (2/1) / 2 ROPE FALLS (2/1)

**Тип 5** СТАЦИОНАРНАЯ / SUPPORTED

**Тип 5С1** ПОДВЕШЕННАЯ / SUSPENDED



**LMCO: КОНИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ / CONICAL MOTOR**  
**LMCI: ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ / CYLINDRICAL MOTOR**

Таль Hoist	XM	740				750				950	963	980	1100 - 1125							
C	mm	840				840				1100		1150	1330							
H	mm	530				530				625		810								
a	mm	168				168				200		233								
b	mm	307				307				340		452								
k	mm	81				81				92		138								
d	mm	470				490				520		710								
m	mm	65				65				55		75								
n	mm	85				85				90		120								
f	mm	24				24				29		40								
g	mm	45				45				60		80								
h1	mm	12				12				24		19								
h2	mm	47				47				66		58								
Ø i	mm	25				25				32		37								
Ø M	mm	27				27				36		30*								
e	mm	64				64				66		89								
Hg	м	13	18	25	32	13	18	25	32	20	32	48	20	24	30	44				
I	мм	553	713	928	1143	563	713	928	1143	840	1255	1775	977	1162	1402	1912				
q	мм	130	160	268	375	135	160	268	375	230	438	688	305	400	520	775				
r	мм	83	133			68	123			134		100								
LMCO - N/NA	мм	480 / 520				480 / 520				495 / 535		555 / 585								
LMCO - V/VA	мм	/				/				/		/								
LMCI - N/NA	мм	670 / 670				670 / 670				760 / 760		850 / 850								
LMCI - V/VA	мм	/				/				/		/								
LR	мм	45				45				60		120								

\* Не применимо для подвесных талей / Not suitable for suspended version

## Стандартные тали серии XM

XM SERIES standard hoists

### ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

GEOMETRIC DIMENSIONS

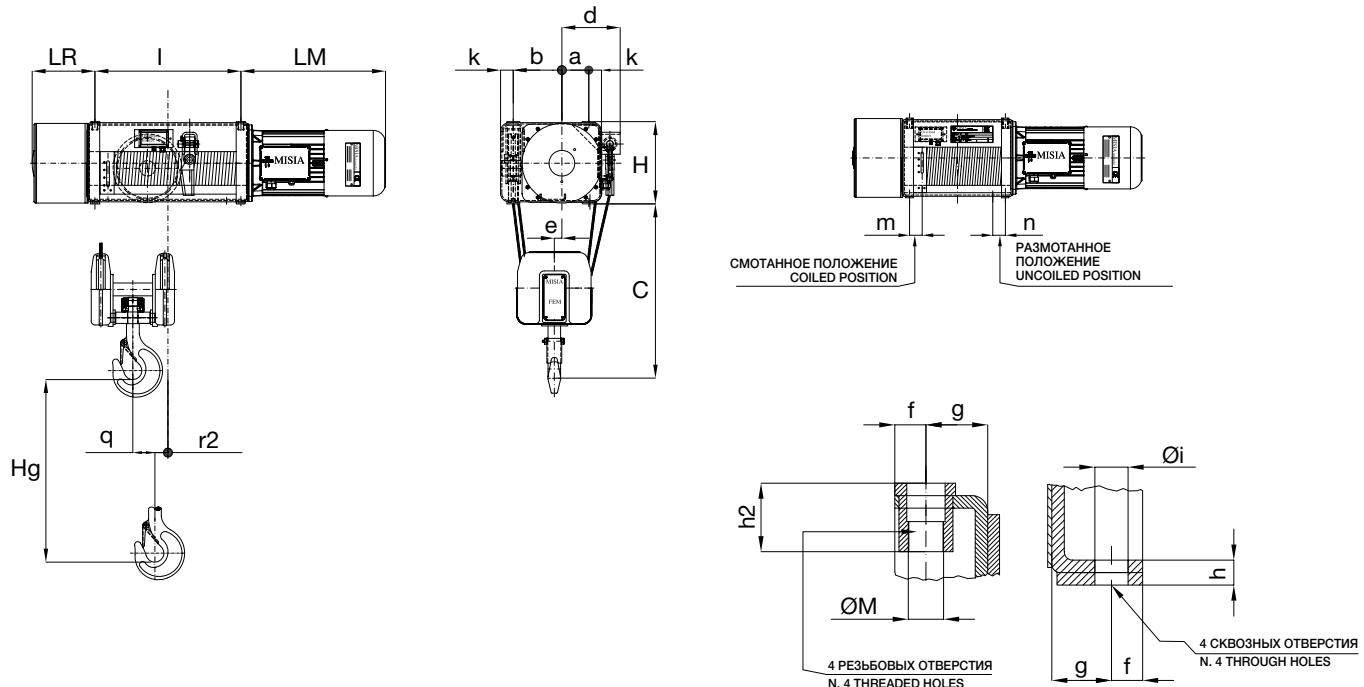
#### **XM 308 / 312 / 316 / 525**

Грузоподъемность 2-10 т / Capacity 2-10 t

**S4** ПОЛИСПАСТ (4/1) / 4 ROPE FALLS (4/1)

**Тип 5** ОПОРНАЯ / SUPPORTED

**Тип 5С1** ПОДВЕШЕННАЯ / SUSPENDED



**LMCO: КОНИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ / CONICAL MOTOR**  
**LMCI: ЦИЛINDРИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ / CILYNDRICAL MOTOR**

Таль Hoist	XM	308			312			316			525		
<b>C</b>	mm	520			590			640			730		
<b>h</b>	mm	325			325			325			380		
<b>a</b>	mm	105			105			105			133		
<b>b</b>	mm	190			190			190			212		
<b>k</b>	mm	50			50			50			53		
<b>d</b>	mm	235			235			235			270		
<b>m</b>	mm	45			48			48			60		
<b>n</b>	mm	48			56			56			61		
<b>f</b>	mm	19			19			19			21		
<b>g</b>	mm	27			27			27			31		
<b>h1</b>	mm	13			13			13			18		
<b>h2</b>	mm	28			34			34			48		
<b>Ø i</b>	mm	15			17			17			21		
<b>Ø M</b>	mm	14			20			20			24		
<b>e</b>	mm	27			21			21			17		
<b>Hg</b>	m	7	10	13	7	10	13	7	10	13	7	10	13
<b>I</b>	mm	520	700	885	570	775	975	570	775	975	590	795	995
<b>q</b>	mm	132	222	314	137	240	340	137	240	340	133	236	336
<b>r2</b>	mm	25	69	115	19	72	122	19	72	122	15	67	117
<b>LMCO - N/NA</b>	mm	315 / 385			375 / 420			375 / 420			415 / 460		
<b>LMCO - V/VA</b>	mm	375 / 420			420 / 420			/			465 / 505		
<b>LMCI - N/NA</b>	mm	460 / 490			460 / 490			460 / 500			600 / 600		
<b>LMCI - V/VA</b>	mm	460 / 490			460 / 565			565 / 565			650 / 650		
<b>LR</b>	mm	200			250			250			270		

## Стандартные тали серии XM XM SERIES standard hoists

### ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

GEOMETRIC DIMENSIONS

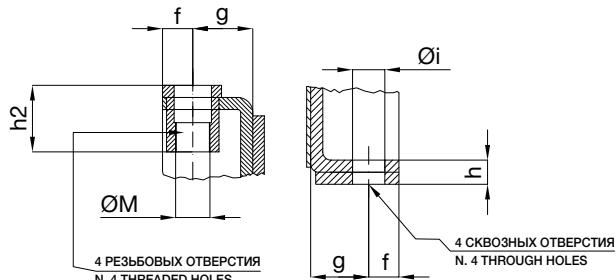
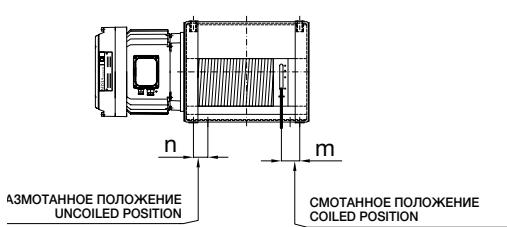
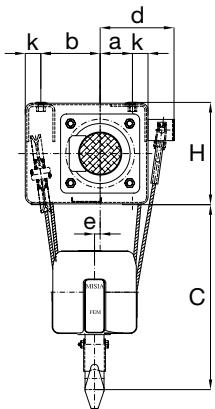
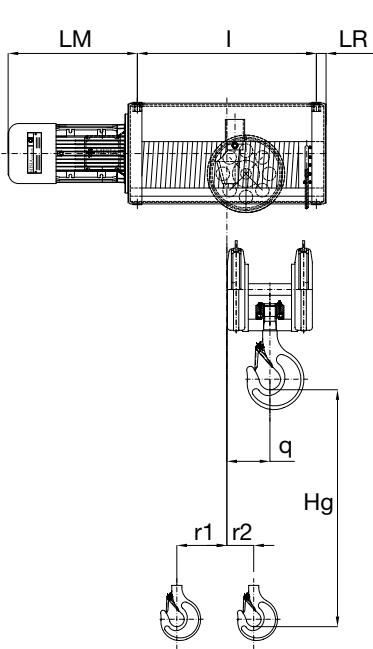
**XM 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125**

Грузоподъемность 12,5-50 т / Capacity 12,5-50 t

**S4** ПОЛИСПАСТ (4/1) / 4 ROPE FALLS (4/1)

**Тип 5** ОПОРНАЯ / SUPPORTED

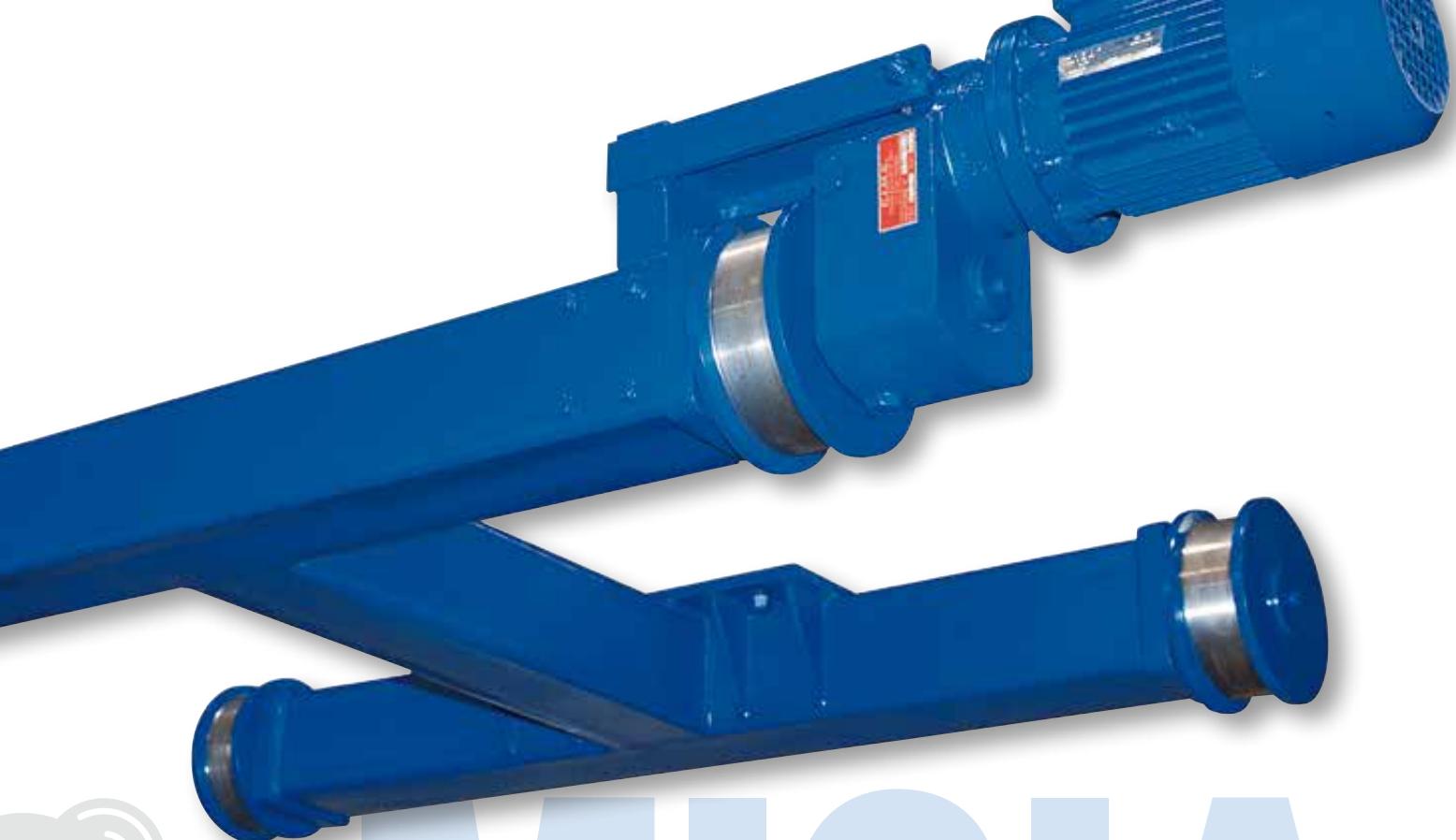
**Тип 5С1** ПОДВЕШЕННАЯ / SUSPENDED



**LMCO: КОНИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ / CONICAL MOTOR**  
**LMCI: ЦИЛINDРИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ / CILYNDRICAL MOTOR**

Таль Hoist	XM	740				750				950	963	980	1100 - 1125			
C	mm	825				880				1000		1080	1170			
h	mm	530				530				625		810				
a	mm	168				168				200		233				
b	mm	307				307				340		452				
k	mm	81				81				92		138				
d	mm	380				400				425	460	550				
m	mm	65				65				55		75				
n	mm	85				85				90		120				
f	mm	24				24				29		40				
g	mm	45				45				60		80				
h1	mm	12				12				24		19				
h2	mm	47				47				66		58				
Øi	mm	25				25				32		37				
ØM	mm	27				27				36		30*				
e	mm	30				30				20		54				
Hg	m	6,5	9	12,5	16	6,5	9	12,5	16	10	16	24	10	12	15	22
I	mm	553	713	928	1143	563	713	928	1143	840	1255	1755	977	1162	1402	1912
q	mm	35	115	223	330	38	115	223	330	130	338	588	193	285	405	660
r1	mm	71	31	/	/	69	31	/	/	52	/	/	12	/	/	/
r2	mm	/	/	22	76	/	/	22	76	/	51	177	/	35	95	222
LMCO - N/NA	mm	480 / 520				480 / 520				495 / 535		555 / 585				
LMCO - V/VA	mm	/				/				/		/				
LMCI - N/NA	mm	670 / 670				670 / 670				760 / 760		850 / 850				
LMCI - V/VA	mm	/				/				/		/				
LR	mm	45				45				60		150				

\* Не применимо для подвесных талей / Not suitable for suspended version



# MISIA

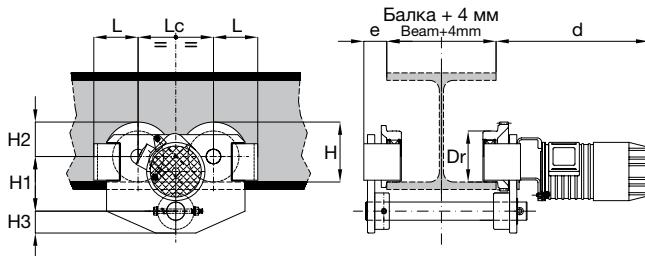


**Тележки**  
Trolleys

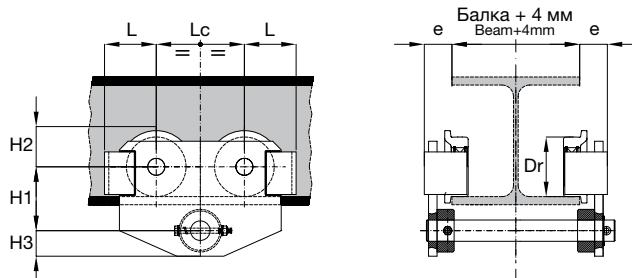
## Монорельсовые тележки Monorail trolleys

### МОНОРЕЛЬСОВЫЕ ТЕЛЕЖКИ ДЛЯ ПРЯМОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ TROLLEYS FOR STRAIGHT MONORAIL

#### -А- ТЕЛЕЖКА С ЭЛЕКТРО-ПРИВОДОМ / DRIVING TROLLEY



#### -Б- ТЕЛЕЖКА С ХОЛОСТЫМ ХОДОМ / IDLE TROLLEY



Макс. грузоподъемность Max capacity	Размеры Dimensions									Скорость Speed	Питание Power	Масса Weight	
	kg	DR mm	d mm	e mm	Lc mm	L mm	H mm	H1 mm	H2 mm	H3 mm			
4500	120	450	60	183	110	142	130	60	50	18/6	0,37/0,12	65	45
10000	140	450	70	207	125	165	150	60	60	18/6	0,55/0,18	95	70
13250	140	450	100	207	125	165	150	60	60	18/6	0,55/0,18	98	73
25000	210	250	140	310	145	232	245	120	100	16/5,3	1,5/0,55	300	240

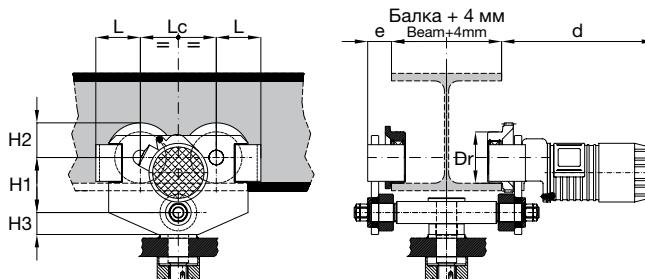
## Монорельсовые тележки Monorail trolleys

### МОНОРЕЛЬСОВЫЕ ТЕЛЕЖКИ ДЛЯ НЕПРЯМОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ TROLLEYS FOR CURVED MONORAIL

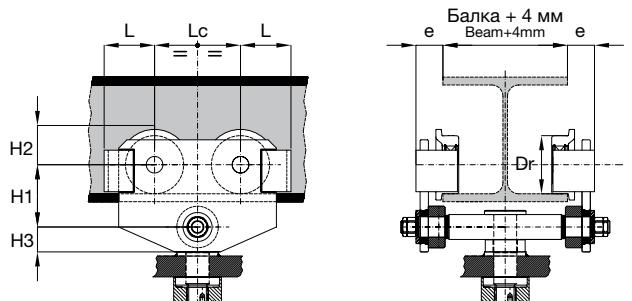
Соединенные тали с тележкой стандартных габаритных размеров:  
Грузоподъемность до 4 т (минимальный радиус 1500 мм).  
Грузоподъемность до 10 т (минимальный радиус 2500 мм).

Articulated standard headroom monorail hoist units:  
Lifting capacity up to 4 t (minimum radius 1500 mm).  
Lifting capacity up to 10 t (minimum radius 2500 mm).

#### -А- ТЕЛЕЖКА С ЭЛЕКТРО-ПРИВОДОМ / DRIVING TROLLEY



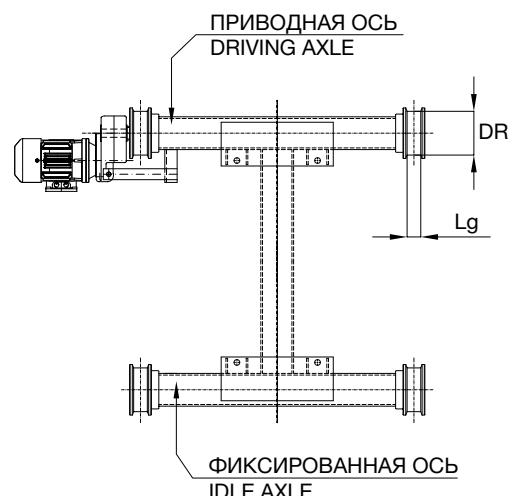
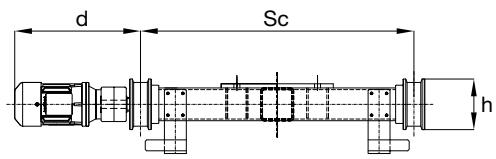
#### -Б- ТЕЛЕЖКА С ХОЛОСТЫМ ХОДОМ / IDLE TROLLEY



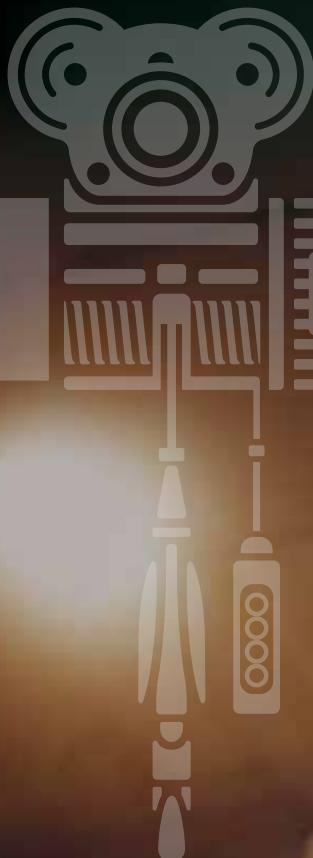
Макс. грузоподъемность Max capacity	Мин. радиус Min radius	Размеры Dimensions									Скорость Speed	Питание Power	Масса Weight	
		kg	m	DR mm	d mm	e mm	Lc mm	L mm	H mm	H1 mm	H2 mm	H3 mm	m/min	kW
4500	1,5	120	450	110	183	110	142	130	60	50	18/6	0,37/0,12	80	60
10000	2,0	140	450	120	207	125	142	150	60	60	18/6	0,55/0,18	120	95
13250	2,0	140	450	140	207	125	165	150	60	60	18/6	0,55/0,18	130	105
25000	3,5	210	250	140	310	145	232	245	120	100	16/5,3	1,5/0,55	360	300

**Двухрельсовые тележки**  
Birail trolleys

**ДВУХРЕЛЬСОВЫЕ ТЕЛЕЖКИ ДЛЯ  
МОСТОВОГО КРАНА**  
BIRAIL TROLLEYS FOR BRIDGE CRANE



Макс. грузо- подъемность Max capacity	Размеры Dimensions					Скорость Speed		Питание Power	Масса Weight
kg	Sc mm	d mm	DR mm	Lg mm	h mm	m/min	m/min	kW	Kg
6300	1000	480	160	50	175	16/5,3	20/6,5	0,37/0,12	230
10000	1000	510	160	50	175	16/5,3	20/6,5	0,55/0,18	270
16000	1200	540	200	60	220	16/5,3	20/6,5	0,75/0,25	500
25000	1450	570	250	60	270	16/5,3	20/6,5	1,5/0,55	820
32000	1450	570	320	70	345	16/5,3	20/6,5	2x1,1/0,37	1050
40000	2000	590	320	90	345	16/5,3	20/6,5	2x1,5/0,55	1850
50000	2000	590	320	90	345	16/5,3	20/6,5	2x1,5/0,55	1850



# MISIA



 MISIA

**Дополнительное оборудование**  
Accessories

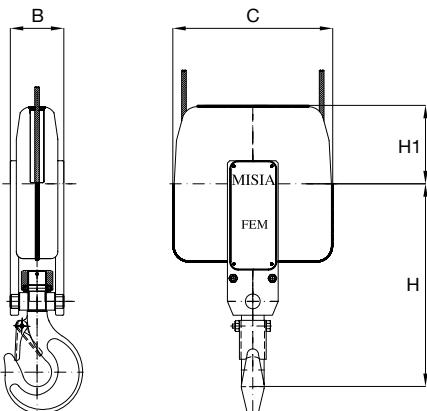
## Крюковые блоки Hook blocks



**S2 – ПОЛИСПАСТ 2/1**  
**S4 – ПОЛИСПАСТ 4/1, БЛОКИ КРЮКА**  
 "S2" 2 ROPE FALLS  
 "S4" 4 ROPE FALLS HOOK BLOCKS

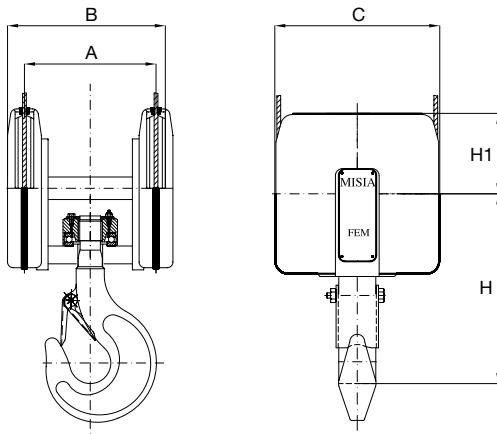


### S2 (2/1) – СТАНДАРТ КРЮКА DIN 15401 / HOOKS STANDARD DIN 15401



Макс. грузоподъемность Max capacity	Группа Group	Трос Ø Rope Ø	Ролик Ø Roller Ø	Размеры Dimensions				Номер крюка Hook number	Масса Weight
t	FEM	mm	mm	H mm	H1 mm	B mm	C mm		Kg
1,6	2 m	7	195	330	122	95	244	1	15
3,2	2 m	10	233	375	144	105	288	1,6	25
5	2 m	12	276	440	170	125	340	2,5	35
8	2 m	15	352	525	218	145	436	4	60
10	1 Am	15	352	665	218	145	436	6	90
10	2 m	20	352	665	218	145	436	10	110
12,5	1 Am	20	430	665	265	165	530	6	90
16	1 Am	20	430	665	265	165	530	6	90
25	1 Am	30	565	900	340	190	680	10	140

### S4 (4/1) – СТАНДАРТ КРЮКА DIN 15401 / HOOKS STANDARD DIN 15401

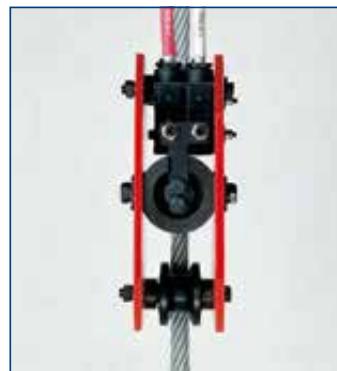


Макс. грузоподъемность Max capacity	Группа Group	Трос Ø Rope Ø	Ролик Ø Roller Ø	Размеры Dimensions				Номер крюка Hook number	Масса Weight
t	FEM	mm	mm	H mm	H1 mm	A mm	B mm	C mm	Kg
3,2	2 m	7	195	280	122	155	225	244	1,6
5	2 m	10	233	325	144	250	325	288	2,5
6,3	2 m	10	233	345	170	250	325	288	4
10	2 m	12	276	440	218	300	390	340	6
16	1 Am	15	352	510	218	350	460	436	6
20	1 Am	15	352	510	218	350	460	436	10
20	2 m	20	430	560	265	440	575	530	10
25	1 Am	20	430	560	265	440	575	530	10
32	1 Am	20	430	650	265	440	575	530	16
50	1 Am	30	565	700	340	510	645	680	16
									280

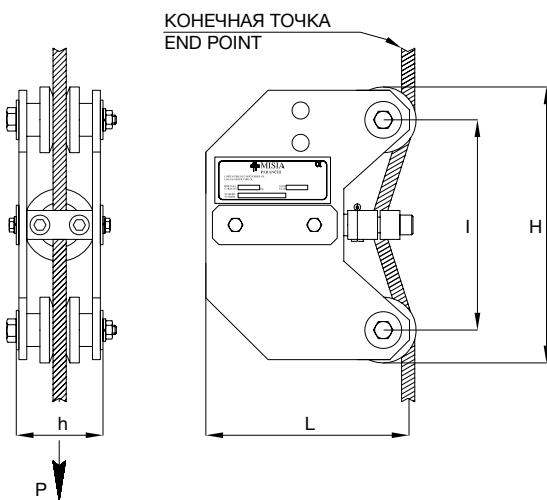


**Ограничитель  
грузоподъемности серии OL**  
Overload limiter OL Series

**ПРЯМОЕ ДЕЙСТВИЕ  
НА ОДИНАРНЫХ ТЯГОВЫХ ТРОСАХ**  
DIRECTLY ACTING ON SINGLE PULL ROPES



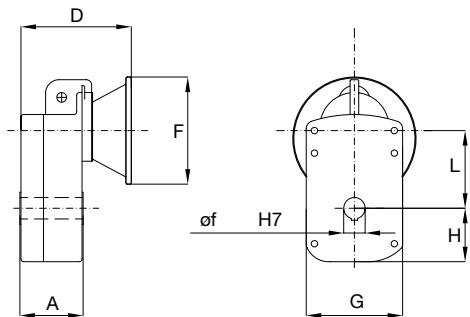
**ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПЕРЕГРУЗКИ / OVERLOAD LIMITER**



Тип Type	P max	Трос Ø Rope Ø	Размеры Dimensions				Масса Weight
			I mm	H mm	L mm	H mm	
OL	kg	mm					Kg
10	1000	7 ÷ 10	120	160	135	65	3,5
25	2500	10 ÷ 14	160	210	160	80	5
50	5000	14 ÷ 20	200	295	175	120	14

## Редуктор с полым валом

### Hollow shaft gear unit



## РЕДУКТОР С ПОЛЫМ ВАЛОМ ДЛЯ ТЕЛЕЖЕК И МОСТОВЫХ КРАНОВ

### HOLLOW SHAFT GEAR UNIT FOR TROLLEYS AND BRIDGE CRANES

Редуктор типа ТР Reducer type "TP"	160	200	250	315	400	500
<b>Ø f mm</b>	30	35	40	50	60	70
<b>L mm</b>	100	125	145	174	230	270
<b>H mm</b>	63	72	88	102	127	145
<b>G mm</b>	130	150	180	210	265	300
<b>A mm</b>	99	110	122	150	193	208
<b>Размер двигателя Motor size</b>	71	71	80-90	100-112	100-112	100-112
<b>F mm</b>	160	160	200	250	250	250
<b>D mm</b>	149	162	196	219	312	327
<b>Размер двигателя Motor size</b>	80-90	80-90	100-112	132	132	132
<b>F mm</b>	200	200	250	300	300	300
<b>D mm</b>	169	182	206	229	312	327
<b>Вес, кг Weight kg</b>	13	20	30	43	75	100

#### ДОСТУПНЫЕ ПРОПОРЦИИ – МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ ДЛЯ 4-ПОЛЮСНОГО ДВИГАТЕЛЯ / AVAILABLE RATIOS - MAXIMUM POWER FOR 4 POLES MOTOR

TP 160	
P1 kW	i 1:x
0,25	79
0,25	70
0,25	64
0,37	58
0,37	56
0,37	49
0,37	48
0,37	47
0,37	45
0,37	43
0,55	39
0,55	36
0,55	35
0,55	33
0,55	30
0,75	29
0,75	28
0,75	27
0,75	22
0,75	21
1,1	20
1,1	16
1,5	13

TP 200	
P1 kW	i 1:x
0,37	84
0,55	70
0,55	69
0,75	57
0,75	54
0,75	50
0,75	44
0,75	43
0,75	41
1,1	40
1,1	35
1,1	33
1,1	32
1,5	27
1,5	25
1,5	22
2,2	20
2,2	18

TP 250	
P1 kW	i 1:x
0,75	88
0,75	79
0,75	72
0,75	66
0,75	65
1,1	61
1,1	60
1,1	54
1,1	52
1,1	50
1,1	48
1,5	46
1,5	39
1,5	36
2,2	27
3	20

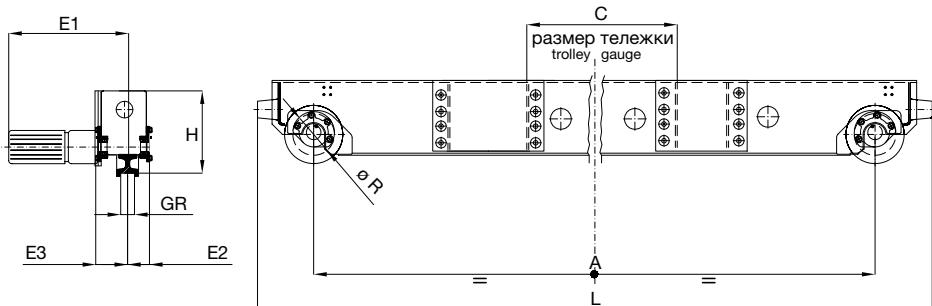
TP 315	
P1 kW	i 1:x
0,75	108
1,1	93
1,1	86
1,1	78
1,5	70
1,5	65
1,5	60
1,5	59
1,5	58
1,5	54
1,5	51
2,2	46
2,2	45
2,2	41
3	35
3	29
3	27
4	20

TP 400	
P1 kW	i 1:x
1,5	114
1,5	105
1,5	95
1,5	87
2,2	80
2,2	73
2,2	68
2,2	63
3	59
3	54
3	48
4	44
4	36
5,5	32

TP 500	
P1 kW	i 1:x
1,5	129
2,2	117
2,2	98
3	89
3	83
3	77
3	75
3	71
3	70
4	66
4	65
4	64
4	62
4	60
4	56
5,5	48
5,5	41
5,5	38
7,5	35
7,5	33
7,5	31

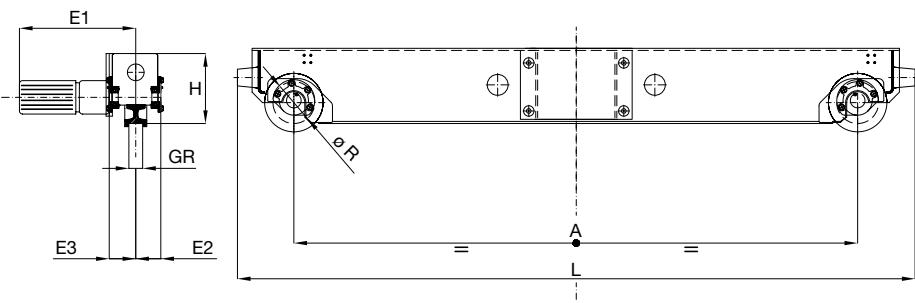
## Концевые тележки End-carriages

### КОНЦЕВАЯ ХОДОВАЯ ТЕЛЕЖКА СО СДВОЕННОЙ БАЛКОЙ / DOUBLE GIRDER END-CARRIAGES



	Тип DG / Type "DG"																		
	30	33	34	36	37	38	86	40	41	42	49	87	88	89	90	91	92	96	
	Макс. нагрузка на колесо, кН / Max wheel load kN																		
Ø R	38	54	50	71	78	88	68	114	128	148	159	102	220	149	212	250	315	250	
GR	160	200			250				315					400		500		400	
H	70								80						90				
E1	267	335		375		385		403		483		403		550	580	640	700	533	
E2	550	610		620					760						740				
E3	94	105		115					130					165		161		130	
SC	94	155		165					180					165		161		180	
A	410	560	680	760	890	1090	1300	1130	1500	1500	1060	1740	2250	2550	2930	3490	3510	2280	
L	2480	3000	3650	3045	3695	4245	5145	3880	4430	3430	5330	4540	5440	5880		4460			
Вес, кг Weight kg	2000	2500	3150	2500	3150	3700	4600	3150	3700	2700	4600	3700	4600		4600		3700		

### КОНЦЕВАЯ ХОДОВАЯ ТЕЛЕЖКА ОДНОБАЛОЧНОГО МОСТОВОГО КРАНА / SINGLE GIRDER END-CARRIAGES



	Тип SG / Type "SG"																	
	62	57 *	63	58	64	65	45	46	44	66	69	48	60	67	68			
	Макс. Нагрузка на колесо, кН / Max wheel load kN																	
Ø R	24	29	27	32	30	35	36	39	43	45	68	54	88	75	100			
GR	125			160				200				250			315			
H	60							70						80				
E1	248			267				335			375		400		405			
E2	550			560				620				650		760				
E3	90			95				105				115		130				
A	90			95				155				165		180				
L	1500	2200	2700	3700	2350	2700	3700	4700	2350	2700	3700	4700		4700				
Вес, кг Weight kg	1940	1880	2640	2680	3180	4200	2850	3200	4200	5200	2900	3250	4250	5300	5400			
	290	270	420	420	530	780	530	620	795	1070	780	860	1170	1500	2150			

\* Ходовые тележки для балочных мостов HEA / End-carriages for HEA beam bridges

## Электрические компоненты

### Electrical components

**Электрическая система подключения «ведущей/ведомой» панели**  
**Electrical panel plug and play “male/female” system**



**Электрическая панель управления с коннекторами;**  
**тележка тали и кран**  
 Electrical control panel with connectors;  
 hoist trolley and crane



**Подвесной пульт с подключением кабеля и штепсельным гнездом**  
**Pendant push button complete of cable and plug socket**



**Удаленное управление с подключением кабеля и штепсельным гнездом**  
**Wireless remote control complete of cable and plug socket**

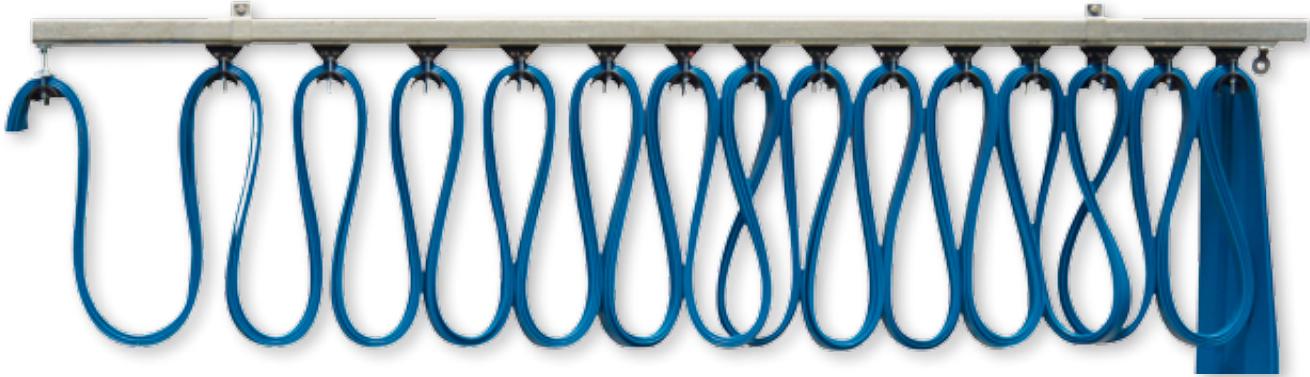


**Обратный преобразователь**  
**Управление ВЛД-дисплеем**  
 Vfd control



**Системы питания**  
Power supply systems

**Накопительная подводящая линия для прямого подключения**  
Festoon feeding line channel for straight way



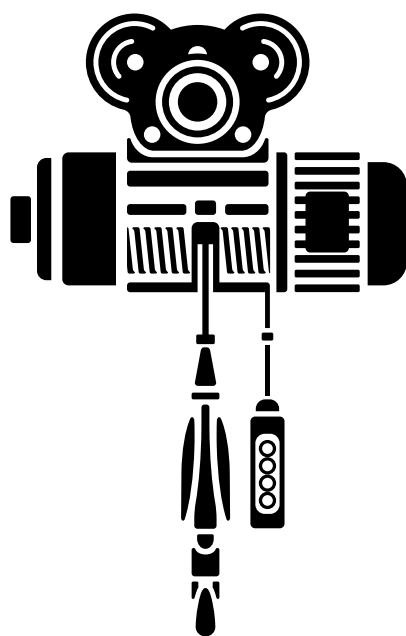
**Накопительная подводящая линия с квадратурным разделением канала для непрямого подключения**  
Festoon feeding line in square channel for curved way



**Многополюсный контактный рельс для прямого или непрямого подключения**  
Multi pole conductor rail for straight or curved way

**Многополюсный медный ПВХ-проводник (шина)**  
PVC multi-pole copper conductor (Bus bar)





# MISIA

Тросовые тали  
Wire rope hoists

[www.misia.com](http://www.misia.com)





**Misia Paranchi srl**  
Via dei Lavoratori 9/11  
20092 Cinisello Balsamo (Milano) Italia  
Tel. +39 02 61298983 - Fax +39 02 6121769  
[www.misia.com](http://www.misia.com) - [info@misia.com](mailto:info@misia.com)



LIFTING IS OUR SUCCESS

**ООО "Х.Ф.С. Лифтинг"**  
620016, г. Екатеринбург  
ул. Предельная, 57  
Тел.: +7 (343) 328-24-00, 328-24-10  
[www.ketten.ru](http://www.ketten.ru) - [www.hfs-lifting.ru](http://www.hfs-lifting.ru) - [hfs-lifting@mail.ru](mailto:hfs-lifting@mail.ru)